



**Les Mustangs  
Couronnés champions  
à Pont-Rouge**

page 21



**Le Cercle des fermières**

**75 ans d'engagement**

page 22

le **JOURNAL** de  
**L'Ancienne-Lorette**

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)



Marie-Ève Corriveau  
Agente en assurance de dommages  
des particuliers

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
PORTNEUF-CHAMPLAIN

[promutuel.ca](http://promutuel.ca)

Québec • 418 872-2430 • 1528, avenue Jules-Verne  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



**Le maire de L'Ancienne-Lorette  
priorise certains dossiers  
pour 2009**

page 3



**8 au 18 janvier  
La 30e édition du tournoi Bantam  
de L'Ancienne-Lorette**

page 3



**L'AGAAL  
double ses effectifs**

page 7



**Dévoilement  
du tableau des grands donateurs au Fonds  
de la perpétuité**

page 6



**LORETTAIN**  
pages 11 à 14



**L'équipe du journal vous  
souhaite une bonne  
année 2009!**

<p><b>NOUVEAU</b></p> <p><b>DÉJÀ VENDU</b></p> <p>L'Ancienne-Lorette 1524, Saint-Cyrille Plus de 15 000\$ de rénovations</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Saint-Augustin 201, Rang des Mines Rénovée, près de 67 000 p.c. idéal pour garder un cheval</p>	<p><b>VENDU</b></p> <p>Val-Bélair 1273, des Eskers</p>	<p><b>VENDU</b></p> <p>L'Ancienne-Lorette 1165, rue de la Joie</p>	<p><b>VENDU</b></p> <p>L'Ancienne-Lorette 1843, de l'Estoc</p>	<p><b>VENDU</b></p> <p>Sainte-Catherine-de-la- Jacques-Cartier 2550, de Fossambault</p>	<p>2003 2004 2005 2006 2007 Century 21</p> <p><b>Serge Mainguy</b> Agent immobilier affilié</p>
--	--	--	--	--	---	---

**Formule inc.** Courtier immobilier agréé | [www.sergemainguy.com](http://www.sergemainguy.com) | cell : (418) 564-6305



Doucet

## HEURES D'OUVERTURE

	Services caissiers et de convenance	Services conseils (sur rendez-vous)
Lundi :	10 h à 16 h	10 h à 16 h
Mardi :	10 h à 16 h	10 h à 20 h
Mercredi :	10 h à 19 h	10 h à 20 h
Jeudi :	10 h à 19 h	10 h à 20 h
Vendredi :	10 h à 16 h	10 h à 16 h

## PAR ACCÈS INTERNET :

[desjardins.com](http://desjardins.com)

## PAR ACCÈS TÉLÉPHONE :

1 800 CAISSES

AUX GUICHETS  
AUTOMATIQUES DESJARDINS

## UN SECRET BIEN GARDÉ

Voir son souhait se réaliser après l'avoir longuement espéré, c'est l'aboutissement d'un rêve, petit ou grand. Et tous les rêves sont permis. Rêves d'une année fructueuse, de santé, de prospérité, de bonheur. Nous souhaitons que les vôtres se réalisent.

Les dirigeants et le personnel de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien vous remercient de votre confiance et vous souhaite une heureuse année 2009!

1638, rue Notre-Dame,  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6

1095, boulevard Pie-XI Nord,  
Québec (Québec) G3K 2S7

Un seul numéro : 418 872-1445



**Desjardins**  
Caisse populaire  
du Piémont Laurentien

TOURNOI BANTAM DE L'ANCIENNE-LORETTE

# La 30<sup>e</sup> édition se déroulera du 8 au 18 janvier

YVON GIROUX  
redaction@journ-al.ca

Le tournoi national de hockey Bantam de L'Ancienne-Lorette se déroulera du 8 au 18 janvier 2009 à l'Amphiglace Mario-Marois. Pour cette 30<sup>e</sup> édition, plus de 1 000 jeunes joueurs âgés de 13 à 14 ans des catégories A, CC, BB et AA viendront de tous les coins du Québec, de l'Ontario et du Nunavik, une première, pour se disputer les honneurs du tournoi.

Pour le maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, cet événement repose sur des assises solides et représente un des fleurons de sa Ville. Il dit espérer que la construction d'un nouvel amphiglace donnera un tout nouvel essor à ce tournoi. De son côté le député de La Peltrie, M. Éric Caire, sera plongé dans un sérieux dilemme puisque son neveu sera le gardien des

Olympiques de l'Outaouais qui affrontera l'équipe des Gouverneurs de la Rive-Nord lors de l'ouverture officielle du tournoi.

M. Pierre Verville, président de Hockey Québec Chaudière-Appalaches, le tournoi de L'Ancienne-Lorette demeure l'un des trois plus importants tournois au Québec, qui en compte 350.

Les Remparts de Québec de la LHJMQ, qui assumeront la présidence d'honneur de cet événement, étaient représentés par M. Martin Laperrière, entraîneur adjoint, qui a déjà participé deux fois à ce tournoi lors des 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> éditions. Rappelons que 150 bénévoles donnent de leur temps pour assurer le succès de cet événement. Vous pouvez consulter l'horaire des matchs au [www.tnhbal.ca](http://www.tnhbal.ca) ■



De gauche à droite, MM. Martin Laperrière, entraîneur adjoint des Remparts de Québec de la LHJMQ, la mascotte Castam, Robert Carrier, le président du tournoi et Émile Loranger, maire de la Ville de L'Ancienne-Lorette avec l'un des trophées à l'enjeu lors du tournoi.



De gauche à droite sur la photo, MM. Martin Laperrière, entraîneur adjoint des Remparts de Québec de la LHJMQ, Éric Caire, député de La Peltrie, Robert Carrier, le président du tournoi, Pierre Verville, président de Hockey Québec Chaudière-Appalaches qui a remis une plaque soulignant les 30 ans d'existence du tournoi, et Émile Loranger, maire de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

EXCLUSIF

# Le maire de L'Ancienne-Lorette priorise certains dossiers pour 2009

YVON GIROUX  
redaction@journ-al.ca

La nouvelle année se prête bien au jeu des dossiers prioritaires à mettre de l'avant. Le maire de la Ville de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, s'est prêté à cet exercice pour l'année 2009. Pour ce dernier, la revitalisation du boulevard Hamel représente le dossier majeur pour 2009. Après en avoir longtemps discuté, il est temps de passer à l'action et de réaliser les plans déjà prévus. De concert avec la Commission de la capitale nationale, la Ville entend procéder à l'embellissement de cette artère. L'enfouissement des fils électriques est également envisagé.

M. Loranger espère aussi que le dossier de la construction du Metro de la rue Notre-

Dame sera finalisé. Les citoyens lui en parlent régulièrement, mais la résolution du projet appartient à Metro. Pour sa part, la Ville vient de terminer la décontamination du terrain où sera situé ce nouveau Metro, au coût d'environ 40 000 \$, ce qui est bien loin du montant parfois mentionné. Et surtout, M. Loranger espère que le dossier de l'agglomération finira par se régler une fois pour toutes. Dans cette perspective, la confirmation dans ses fonctions de la ministre des Affaires municipales, Mme Nathalie Normandeau, rassure le maire qui voyait d'un mauvais œil l'arrivée d'un nouveau ministre dans le dossier. Celui-ci aurait dû sûrement réétudier le dossier à son arrivée en fonction. ■

LE 26 JANVIER PROCHAIN

# L'Ancienne-Lorette présente ses Plaisirs d'hiver

YVON GIROUX  
redaction@journ-al.ca

La Ville de L'Ancienne-Lorette invite sa population à participer aux activités familiales de sa 2<sup>e</sup> édition de Plaisirs d'hiver tout au long de la journée du samedi 24 janvier prochain de 13h à 19h 30 au Parc de la Rivière de L'Ancienne-Lorette. L'an dernier la première édition de cette activité avait attiré 1 500 personnes.

Cette année plusieurs nouvelles activités sont au programme dont des randonnées de traîneaux à chiens, du workout extérieur, une kermesse, de la tire sur neige et une initiation à la ringuette sur patinoire, selon M. Frédéric Roy, régisseur adjoint aux loisirs à la ville de L'Ancienne-Lorette. De plus, les élèves de l'école de danse Temps-Danse présenteront un spectacle.

Des structures gonflables seront sur place tout l'après-midi, et il sera possible de pratiquer du hockey libre, du patinage, des glissades (apportez votre traîneau), des randonnées en raquettes et en skis de fond, et évidemment des promenades en trottinette des neiges, trottinette conçue pour duo parent-enfant de 13h à 16h. Des glissades en chambre à air sur des glissades spécialement aménagées pour l'événement seront aussi possibles. Des clowns divertiront aussi les jeunes.

Vous pourrez également inscrire votre équipe de quatre joueurs plus un gardien à des parties amicales de soccer sur neige (appelez M. Roy au 872-9811 poste 1218 pour inscrire votre équipe).

En soirée, de 18 h à 19 h 30, une soirée patin disco sera offerte aux Loretains. Presque au même moment, une randonnée en skis de fond et une marche aux flambeaux dans les sentiers du Parc de la Rivière seront offertes aux intéressés.

Les objectifs de Plaisirs d'hiver sont de faire découvrir ou redécouvrir le plaisir de pratiquer des activités physiques hivernales accessibles pour tous, multiplier les occasions de jouer dehors, mettre en valeur, promouvoir et maximiser l'utilisation des sites et des installations en plein air, valoriser l'image de l'hiver auprès des citoyens en l'associant aux plaisirs de la pratique régulière d'activités physiques extérieures. ■



M. Frédéric Roy, régisseur adjoint du Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

 L'Ancienne-Lorette 1051, du Merlon	 L'Ancienne-Lorette 1691, Duclaux	 L'Ancienne-Lorette 1972, des Armoiries	 L'Ancienne-Lorette 1305, des Patriotes	 L'Ancienne-Lorette 1527, Dulongpré	 L'Ancienne-Lorette 1479, J-F Martel
 Val-Bélair 1535, Calais	 Sainte-Foy 3370, de la Paix	 Charlesbourg 295, 55 <sup>e</sup> rue est	 Loretteville 12846, Blvd Valcartier	 L'Ancienne-Lorette 1778, de l'Estoc	 Val-Bélair 1536, de l'Everest Libre 1er juillet 2009 184 500\$

Nouveau membre du temple de la renommée 2007 Century21 Canada

**GRATUIT**  
Contactez-moi pour une estimation gratuite de la valeur marchande de votre maison!

2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
Centurion

**FORMULE inc.**  
Courtier immobilier agréé

**SERGE MAINGUY**  
418 564-6305

[www.sergemainguy.com](http://www.sergemainguy.com)

# Un jeune Loretain obtient une bourse du millénaire!



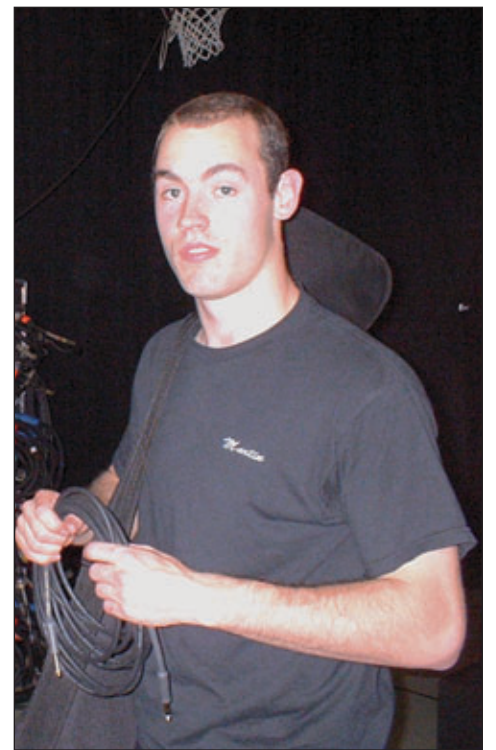
Martin Paquet, cette fois récipiendaire d'un méritas lors de la remise des Palmes d'or de l'année scolaire 2007-2008 à la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette.

(YG) À la suite des mises en candidatures des étudiants de 5e secondaire de la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette lors de la dernière année scolaire, certains des résultats du comité de sélection de la Fondation des bourses du millénaire viennent tout juste d'arriver. Parmi les candidats, Martin Paquet, élève de 5e secondaire de l'édition 2007-2008 de la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette vient de recevoir la confirmation d'une bourse de 4000 \$. Martin est actuellement aux études post secondaire au département de génie électrique en technique de l'audiovisuel au Cégep de Limoilou.

Ce titulaire a rencontré les exigences pour l'obtention de cette bourse d'excellence locale remise à seulement 700 candidats à travers le Canada. Cette bourse souligne tous les efforts de Martin en ce qui a trait à sa réussite scolaire, à son leadership, son sens de l'innovation et à son apport envers sa communauté proche. Plusieurs faits marquants ont sans nul doute été déterminants dans le choix de ce jeune

Loretain, notamment ses diverses actions communautaires dès son jeune âge, son implication au programme de football de son école et surtout son bénévolat pendant trois ans à titre d'élève/technicien responsable de l'auditorium de la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette lors de représentations culturelles diverses dans sa communauté.

Dans une lettre confirmant sa sélection, on souligne sa réussite scolaire, sa contribution importante à la collectivité, son sens du leadership et son engagement envers l'innovation. Cette bourse d'excellence découle de la décision du gouvernement du Canada de célébrer le nouveau millénaire en aidant les Canadiens à acquérir l'éducation nécessaire pour relever les défis d'une économie et d'une société en évolution. Elle représente un investissement important dans l'avenir des récipiendaires. La Fondation espère que cette bourse d'excellence du millénaire l'aidera à atteindre ses objectifs tout en contribuant au développement de son pays. ■



Un boursier du millénaire à L'Ancienne-Lorette. Martin Paquet en pleine action lors d'une représentation culturelle à la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette en 2007-2008

## Le CLSC offre des ateliers

(YG) Le CLSC offre de nombreux ateliers à la population de L'Ancienne-Lorette, notamment des groupes de cessation tabagique pour toute personne qui a besoin d'aide pour arrêter de fumer. Cinq ateliers seront offerts, dont le début est prévu le 29 janvier et le 19 mars 2009 à 19 h au CLSC, point de service de Sainte-Foy au 3108, chemin Ste-Foy.

Il y aura aussi des visites guidées en épicerie les 20 janvier, 9 mars, 14 avril, 16 juin 2009 à 19 h et les 16 février et 19 mai 2009 à 13 h 30. D'autre part l'étiquetage nutritionnel sera présenté les 26 janvier, 25 février, 29 avril, 25 mai à 19 h et les 23 mars et 29 juin à 13 h 30. L'objectif est de savoir interpréter les informations que l'on

retrouve sur les produits. Ce service est gratuit mais l'inscription est obligatoire.

L'activité **rendez-vous culinaires Plaisir/Santé** du 3 février au 24 février 2009 et du 25 mars au 15 avril 2009 à 19 h. Vous voulez acquérir de nouvelles connaissances sur la nutrition et des habiletés en vue d'adopter de saines habitudes de vie? Quatre rencontres de 2 h sont au programme: 1<sup>er</sup> atelier, les légumineuses et le tofu, 2<sup>e</sup> atelier, les bons gras, 3<sup>e</sup> atelier, les fibres alimentaires et les produits céréaliers, 4<sup>e</sup> atelier, les desserts santé. Une dégustation est prévue à chaque atelier. Le cahier du participant est compris, et le coût de cette activité est de 65 \$.

Pour informations : Gertrude Lamonde au 418 651-2572 #8340. ■

## LE CLUB TOASTMASTERS LES INGÉNIEUX

### Invitation aux réunions du lundi soir

(YG) Le Club Toastmasters Les Ingénieurs, un organisme à but non lucratif, organise des réunions de formation les lundis soirs à 18 h 45 au Loblaw de L'Ancienne-Lorette au 1201, boul. Duplessis, au 2<sup>e</sup> étage. Le coût de l'activité est de 5 \$.

Une invitation toute spéciale est lancée à ceux qui désirent améliorer leur capacité de parler en public...ça s'apprend. Pour plus d'informations, communiquez avec Steve

au 418 623-3506 ou visitez le site : [www.toastmastersquebec.com/ingenieurs.htm](http://www.toastmastersquebec.com/ingenieurs.htm)

Le club fournit un milieu d'apprentissage positif et aidant dans lequel les membres peuvent développer leurs connaissances en communication et en leadership, ce qui a pour effet d'accroître la confiance en soi et la croissance personnelle. En somme, les membres peuvent améliorer la qualité de leurs relations personnelles et professionnelles. ■

**L'équipe du journal vous souhaite une bonne et heureuse année 2009!**

**Souper Spectacle intime**

**Restaurant Da Giovanni**  
**Mardi 3 février 18h30**

**49.95\$ Taxes Incluses**

**Da Giò**  
RESTO  
AMBIANCE

**Réservez au restaurant**  
**ou au 418-877-0123**

**SYLVAIN**

**L  
A  
R  
O  
C  
Q  
U  
E**



## Deux Loretains se démarquent au Gala Victoris Desjardins

(YG) Trois Loretains étaient finalistes au Gala Victoris Desjardins et deux d'entre eux sont revenus avec les grands honneurs dans leur catégorie respective. Tout d'abord, Élise Marcotte, en nage synchronisée, a remporté le titre d'athlètes partenaires/coéquipiers à l'international. Puis Bruno St-Onge, en biathlon, a été choisi officiel de l'année. Pour sa part, Maxime Poulin fut finaliste dans la catégorie athlète masculin partenaire/coéquipier national. Il s'agissait de la 40<sup>e</sup> édition du Gala Victoris Desjardins, qui couronne l'athlète de l'année des régions

de Québec et de Chaudière-Appalaches.

Âgée de 20 ans, Mme Élise Marcotte est l'unique membre de l'équipe olympique de nage synchronisée originaire de la région de Québec. Elle s'entraîne au Centre national d'entraînement et fait partie de Synchro Élite de Québec. Lors des Jeux de Pékin 2008, elle a remporté, avec ses coéquipières, la quatrième place. Elles ont terminé troisième au tournoi de qualifications olympiques en mai et monté sur la deuxième marche du podium lors

de l'Espagne Open en juillet dernier. Élise s'est démarquée lors des sélections de l'équipe olympique en terminant 3<sup>e</sup> parmi les 12 candidates finalistes, ce qui la place aujourd'hui en bonne position pour la compétition en duo qui l'attend en 2009. Depuis plus de 25 ans, M. Bruno St-Onge a formé une quinzaine de comité d'organisation en plus de 1 200 officiels au Canada. Il fait partie des 46 officiels dans le monde possédant une certification de délégué technique de l'International Biathlon Union (IBU). De plus, il a supervisé

de nombreux championnats canadiens et coupes du monde sur plusieurs continents. En 2008, il a participé à deux compétitions majeures, soit la Coupe du monde en Norvège en février, où il a agit en tant que superviseur du champ de tir, et le Championnat canadien à Whistler le mois suivant. Il est le président du comité organisateur du Championnat Mazda de biathlon nord-américain et canadien 2009 et il fait maintenant partie de l'équipe des Jeux olympiques de Vancouver 2010. ■



Mme Élise Marcotte reçoit son titre d'athlètes partenaires/coéquipiers à l'international du maire de la Ville de Québec, M. Régis Labeaume.



M. Bruno St-Onge est félicité par MM. Richard Normand et Gilles Courchesne, copropriétaires de Physiothérapie et médecine du sport de PCN.

## Cinq artistes exposent au bureau du député Éric Caire

(YG) Cinq artistes du comté de La Peltrie exposent actuellement leurs œuvres dans le cadre de l'exposition « Un comté trois variantes sur un même thème », au bureau du député situé au 4120 boulevard Chauveau Ouest #201. Il s'agit d'une deuxième exposition dans le cadre de cette initiative, après l'ouverture de cette salle le 8 octobre dernier.

Mentionnons que cette initiative du député de La Peltrie, M. Éric Caire, tend à promouvoir les talents locaux en mettant à la disposition des artistes une salle située à même les bureaux de ce dernier. L'exposition est visible en tout temps aux heures d'ouverture.

Mme Claudette Savard, résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures, exposera pour la toute première fois. Elle présentera une toile peinte à l'huile sous un thème hivernal intitulée *Une journée de congé*. L'autre Augustinoise, Mme Raymonde Perron,

propose une œuvre des plus originale : une création ayant comme matière première les os de poissons. Mme Perron a été guidée dans ce domaine par Mme Roseline Joseph, créatrice de cette technique.

Trois artistes représenteront le secteur de Val-Bélair. Mme Alexandra Sirois nous fera découvrir son talent par une acrylique intitulée *Abandon*. Dans la catégorie des jeunes artistes, Mlle Alexandra Marquis, 15 ans a profité de l'exposition pour faire découvrir son œuvre. Le jeune talent, Mlle Marie-Pierre Côté 14 ans, exposera une toile inspirée d'une scène du film *Rapide et dangereux*. Sa toile s'intitule *Tokyo Drift*.

Cinq artistes du comté de La Peltrie exposent actuellement leurs œuvres dans le cadre de l'exposition « Un comté trois variantes sur un même thème », au bureau du député, M. Éric Caire, situé au 4120 boulevard Chauveau Ouest #201. ■



Photo Yvon Giroux

 <p><b>TUSCANOS</b> RESTAURANT * CAFÉ</p> <p>*CUISINE ITALIENNE (PÂTES, PIZZAS, VEAU, GRILLADES ET FRUITS DE MER)</p> <p>*DÉJEUNERS FRUITÉS 7/7 JOURS DE 7 H À 14 H</p> <p>QUALITÉ • PRIX • AMBIANCE</p> <p>1445, AV. JULES-VERNE, SAINTE-FOY, ANGLE DUPLESSIS VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT</p> <p><b>Tél. : 418.877.7200</b></p>	<p><b>SPÉCIAL DÉJEUNER</b></p> <p>4 CHOIX DE VARIÉTÉS INCLUANT CAFÉ À VOLONTÉ DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H À 11H</p> <p><b>4.95 \$</b></p> <hr/> <p><b>Forfait Tuscanos</b></p> <p>2 tables d'hôte 3 services au choix incluant 1 bouteille de vin présélectionnée</p> <p><b>55 \$</b></p> <p><small>Sur présentation de cette publicité, max. 4 personnes, valide du dimanche au jeudi dès 17 h. Exp. 1<sup>er</sup> février 2009. Non applicable les jours de fêtes.</small></p>	<p><b>Créez vos plats de pâtes favorites</b></p> <p>(7/7 jours de 11 h à la fermeture)</p> <p>5 choix de pâtes accompagnées de 10 choix de sauces</p> <p>de <b>12 \$</b> à <b>19 \$</b> ch.</p>
<p>Visitez notre site Web et réservez en ligne : <a href="http://www.restauranttuscanos.com">www.restauranttuscanos.com</a></p>		

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Tél.: (418) 780-0999  
Télécopieur: (418) 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

Éditeur-directeur général  
**Pierre Cassivi**

#### RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité adviseur de correction

Correctrice  
**Nadyne Poirier**

Photographe:  
**Simon Clark**

Collaborateur au Web:  
**Francis Santerre**

Collaborateurs jeunesse:  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

#### PRODUCTION

Graphisme :  
**Janie Richard**  
production@journ-al.ca  
Tél.: (418) 780-0999

Mise en page:  
**R&D Communication Graphique**

#### PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Cell.: (418) 998-0970

**Isabelle Tremblay**  
Cell.: (418) 654-8434

info@journ-al.ca  
Tél.: (418) 780-0999

#### ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

#### DISTRIBUTION

Publi-Sac

#### IMPRESSION

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal:  
Bibliothèque nationale du Québec

## PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ANNONCIATION, L'ANCIENNE-LORETTE

# Dévoilement du tableau des Grands donateurs au Fonds de la perpétuité

(YG) On a procédé récemment à l'église de L'Ancienne-Lorette au dévoilement du tableau des Grands donateurs au Fonds de la perpétuité de la paroisse Notre-Dame-Dame-de-l'Annonciation. Ce tableau rendra hommage aux donateurs, (paroissiens et paroissiennes, organismes communautaires et financiers), dont les dons atteindront au minimum 5 000 \$. Il sera affiché en permanence dans l'église, selon M. Guy Gauthier du Comité des dons planifiés.

Le Fonds de la Perpétuité a été institué pour contribuer à la survie de la paroisse et de son patrimoine pour les générations futures

en recueillant des dons en argent et des dons planifiés, (legs, assurances vie, dons d'actions).

Depuis le début de la campagne de financement, il y a un peu plus d'un an, le Fonds de la Perpétuité a reçu 50 000 \$ en dons de la part de cinq grands donateurs. Plus de 10 000 \$ ont également été recueillis auprès des paroissiens à l'occasion de la première campagne annuelle de levée de fonds populaire qui s'est tenue les 29 et 30 novembre dernier à l'église.

Le tableau des grands donateurs a été

dévoilé par les représentants de deux grands donateurs : M. Richard Desrosiers, (à gauche sur la photo) Grand Chevalier, Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette, et M. Gervais Morissette, vice-président du conseil d'administration de la Caisse Populaire de Piémont Laurentien. Les trois autres grands donateurs sont des paroissiens qui assistaient à la cérémonie.

À l'occasion de leur exposé MM Morissette et Desrosiers ont exprimé la fierté de leur organisme respectif de contribuer à une cause essentielle pour l'ensemble de la communauté paroissiale de L'Ancienne-Lorette. ■



MM. Richard Desrosiers, Grand Chevalier, Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette et Gervais Morissette, vice-président du conseil d'administration de la Caisse Populaire du Piémont Laurentien.



De gauche à droite M. Pierre Desforges, marguillier de la paroisse et membre du comité des dons planifiés, M. Richard Desrosiers, Grand Chevalier, Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette, M. Jacques Michaud, curé de la paroisse, M. Maurice Poirier, membre du comité des dons planifiés, M. Gervais Morissette, vice-président du conseil d'administration de la Caisse Populaire du Piémont Laurentien et M. Conrad Bouchard, membre du comité des Dons Planifiés.

Photos Réginauld Skilling

## Naissance d'un Club Lions à L'Ancienne-Lorette

(YG) Un nouveau Club Lions a été créé officiellement à L'Ancienne-Lorette le 11 décembre dernier. Les personnes intéressées à adhérer dans ce nouveau Club doivent s'adresser à M Richard Dufour au 418 871-0766.

Le Club Lions de L'Ancienne-Lorette se réunira une à deux fois par mois. Les Clubs Lions sont composés d'hommes et de femmes qui, après avoir identifié des besoins au sein de

leur communauté, oeuvrent ensemble pour y répondre. Pour avoir des informations sur le Club Lions de Québec L'Ancienne-Lorette, vous pouvez vous adresser à M. André Duval au 418 687-2675.

Le Lions Clubs International est la plus grande organisation de clubs de bénévoles dans le monde avec près de 1 350 000 membres qui oeuvrent au sein de quelque 45 000 clubs dans 200 pays et aires géographiques à travers

le monde. Depuis 1917 les Lions viennent en aide aux non-voyants et aux handicapés visuels, aident les personnes handicapées physiques et intellectuelles, participent activement aux oeuvres sociales dans leur communauté et soutiennent les initiatives en faveur de la jeunesse à travers le monde. Pour avoir plus de renseignements sur le Club Lions International, vous pouvez consulter le site Internet [www.lionsclubs.org](http://www.lionsclubs.org). ■



**Club Imprimerie  
de Québec**

Contactez-nous pour savoir  
comment vous pourriez  
économiser.

T. 418 687-1319  
Sans Frais: 1 877 611-CLUB (2582)  
Télec.: 418 687-4415  
Sans Frais: 1 866 687-4415  
infos@clubimprimerie.com  
www.clubimprimerie.com

**Vous en avez  
plein les bras ...**

**Épargner  
jusqu'à  
30%**

sur vos produits imprimés

la «...maison de courtage en impression au Québec...»



# L'AGAAL double ses effectifs au cours de la dernière année

(YG) Près de 50 personnes ont participé récemment au 5 à 7 de Noël au tout nouveau Boston Pizza et organisé par l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette. Ce qui démontre bien la vitalité de cet

organisme qui souhaite pratiquer le réseautage pour favoriser notamment l'achat local. D'ailleurs, en l'espace d'un an, le nombre d'adhérents à cette association est passé de près de 50 à 90 membres.

De plus, au cours de la prochaine année, un plan publicitaire à frais partagé pourrait être offert aux membres de l'AGAAL, selon son directeur général, M. Francis Bernier. Ce dernier souhaite éventuellement

établir une banque d'employés résidents à L'Ancienne-Lorette pour faciliter la recherche des entreprises du secteur. ■

Photos Yvon Giroux



# Le Concours de sculpture sur neige recherche des bénévoles

(YG) Le Concours de sculpture sur neige, qui en sera à sa 8<sup>e</sup> édition les 7 et 8 février prochains, est à la recherche de bénévoles. La directrice du Comité Mme Lucie Drapeau rappelle que les intéressés ont jusqu'au 26

janvier pour s'inscrire. Vous pouvez avoir plus d'informations en appelant le directeur général de l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette, M. Francis Bernier au 418 977-4007.

Rappelons que le volet relève se tiendra sur le site du Collège de Champigny en raison du 40<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement. Toutefois, de nombreuses activités se dérouleront au site habituel au coin de la

rue Napoléon et de la rue Notre-Dame. L'ouverture officielle de la 8<sup>e</sup> édition du Concours se fera au bar Borsalino dans le cadre d'un 5 à 7 le 6 février prochain. ■

**C'est le 8 à 8 chez Boston Pizza.** Choisissez parmi l'un des 8 plats, tels que la salade-repas d'épinards, la pizza italienne rustique individuelle ou les fettuccini jambalaya, tous servis avec une entrée et votre choix d'une boisson gazeuse à volonté, d'un café ou d'un thé. Voilà 8 bonnes raisons de dépenser 8\$!

Offre en vigueur en restaurant seulement, jusqu'au 8 février 2009. L'offre est valide dans les restaurants du Québec seulement et ne peut être jumelée à aucune autre offre.



Boston Pizza L'Ancienne-Lorette

1345, Route de L'Aéroport

418 614-9614



## Activité de janvier à la Maison des arts et de la culture

(YG) Veuillez noter qu'il n'y aura pas d'exposition à la Maison des arts et de la culture pendant le mois de janvier 2009 mais que la Maison sera ouverte pour une activité très particulière : un atelier libre pour tous les membres de l'Association des arts et de la culture. Pour l'occasion, les deux étages seront à leur disposition. Les participants pourront peindre, dessiner, bricoler et exposer leurs photographies. Vous n'avez pas à réserver votre place, mais

vous devez être membre de l'AACAL et avoir payé votre cotisation annuelle.

### Dates et heures d'ouverture en janvier 2009

Les dates et les heures d'ouverture de la Maison des arts et de la culture du 8 au 31 janvier 2009 seront du jeudi au dimanche, entre 13 h et 17 h. Pour tout renseignement supplémentaire composez le 418 877-3517. ■

## Des élèves du Collège de Champigny sensibles à la cause tibétaine

(YG) Le Collège de Champigny fête ses 40 ans. Pour son anniversaire, ses élèves ont décidé d'offrir et partager plutôt que recevoir. Sensibilisés à la réalité tibétaine par le passage du Lama Lobsang Samten à leur Collège, les élèves de cinquième secondaire se sont mobilisés et ont décidé d'unir leur voix et leur cœur pour appuyer ce peuple opprimé par les politiques chinoises. Conscients de la chance qu'ils ont de grandir dans un pays où l'éducation

est accessible, ces adolescents ont pris l'initiative de parrainer un jeune Tibétain afin qu'il puisse poursuivre ses études. Lors de leur Bal en blanc du 6 décembre, les élèves ont invité le Lama Samten pour lui remettre la somme de 1 200 \$ et ainsi contribuer, à leur façon, à améliorer les conditions de vie de leurs semblables. Cette activité s'inscrit dans le cadre des 40 gestes altruistes des 40 ans du Collège de Champigny. ■



## Inauguration du Boston Pizza de L'Ancienne-Lorette

(YG) La franchise Boston Pizza située au 1345, Route de l'Aéroport a procédé à son inauguration officielle le 6 décembre dernier. Avec plus de 100 articles au menu, les amateurs de bouffe de L'Ancienne-Lorette pourront vivre cette expérience sur leur territoire. Le restaurant est pourvu d'une salle à manger, d'un bar sportif et d'une terrasse.

Le 29e restaurant de la chaîne Boston Pizza au Québec pourra compter sur l'expérience d'une solide équipe composée des franchisés Jean, Marie-France et Patrick Savard, Jonathan Delarosbil et Mathieu Castilloux qui en sont à leur deuxième Boston Pizza, l'autre étant celui de Lebourgneuf et Charles Lacroix actuel franchisé des restaurants de Beauport et de St-Nicolas. ■



Les propriétaires du Boston Pizza lors de l'inauguration officielle du 6 décembre dernier.

Photo Yvon Giroux

Chers citoyens et citoyennes de L'Ancienne-Lorette,

En cette période des fêtes, je tiens à vous souhaiter santé, bonheur et prospérité. Que cette période soit une occasion de réjouissances avec vos êtres chers et que 2009 soit remplie d'espoir pour vous tous.

*Josée Verner*

L'HON. JOSÉE VERNER

LOUIS-SAINT-LAURENT

WWW.JOSEEVERNER.CA

Place d'Affaires Lebourgneuf  
6655 boul. Pierre-Bertrand  
bureau 220 Québec  
(Québec) G2K 1M1

Tél.: (418) 626-5522  
Télec.: (418) 626-5646

### PLUSIEURS NOUVEAUTÉS

- STOTT PILATES
- DUO AQUAFORME PILATES

**0\$\***

Frais d'adhésion  
Frais de dossier

Avec votre abonnement annuel vous obtenez **GRATUITEMENT** :

- 30 min. de massothérapie
- 30 min. de soins esthétiques
- 30 min. de bronzage\*

\*Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails sur place.

Le seul centre 100% femme multidisciplinaire avec, en plus, une PISCINE intérieure au SEL de MER



**Thérèse Genest**  
FORME ET SANTÉ

15, rue Rotterdam (angle 138), St-Augustin • 878-3553  
www.theresegenest.com



L'aquaforme débute le 12 janvier



*Une seule adresse*

L'Ancienne-Lorette  
1988, rue Notre-Dame

Tél.: **418 872-7987**

*On vous attend !*

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 21h00.  
Samedi et dimanche de 8h00 à 19h00.



Fruits et légumes frais. Charcuterie. Fromagerie.  
Boucherie. Boulangerie. Épicerie fine. Produits biologiques.

*Panier de Fruits*

Service  
de livraison

Offrez un panier  
de fruits de la Corne !  
Ils font toujours  
fureur ! À partir de 25\$  
sur réservation



**SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 6 AU 12 JANVIER 2009**

**FRUITS • LÉGUMES**

**CHAMPIGNONS BLANCS**

Frais, entiers  
Ontario

227 gr

**0,99 \$ /ch**



**BANANES DÔLE  
Costa Rica**

**0,49 \$ /lb** (1,08/ kg)



**SUR LE POUCE**

PLUS DE 12 VARIÉTÉS DE PLATS  
CUISINÉS POUR VOUS SANS  
AGENT DE CONSERVATION

**GROS POULET CUIT  
B.B.Q.**

**7,99 \$ /ch**



**CHARCUTERIE**

**CRETON DE VEAU  
BILOPAGE SANS GMS  
50% moins de gras**

150 gr

**2,49 \$ /ch**



**FROMAGERIE**

**SEIGNEUR DE TILLY ou  
LE BERGERON 6%**

**9,99 \$ /lb** (22,02/ kg)



**ÉPICERIE**

**CAFÉ EN GRAIN  
BIOLOGIQUE WILIAM**

454 gr

Prix régulier 14,99\$

**9,99 \$ /ch**



**BOUCHERIE**

**ROSBIF FRANÇAIS  
Provenance  
intérieure de  
ronde**

**4,99 \$ /lb** (11,00 /kg)



**FUMOIR  
CHARLEVOIX**  
NOUVEAU  
POISSONS FUMÉS FRAIS ARTISANAUX

**SAUMON FUMÉ, TRUITE FUMÉE, TARTARE,  
MOUSSE ET PIZZA DE SAUMON FUMÉ DE  
CHARLEVOIX**

À goûter...EXTRAORDINAIRE...

**BOULANGERIE**

**GALETTES AUX DATTES  
CAMPAGNARDES**

CUISINÉES SUR PLACE  
6 pour

**2,99 \$ /ch**



*Le p'tit mot de Julie...*

RELEVEZ LE DÉFI DE MANGER 5 À 10 PORTIONS DE FRUITS ET LÉGUMES PAR JOUR ET RECEVEZ

**5,00\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON.**

(applicable sur votre épicerie minimum de 25,00\$)

(valide jusqu'au 19 janvier 2009)

LE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN EST VRAIMENT UN BON OUTIL POUR VOUS  
AIDER À CRÉER DE BONNES HABITUDES ALIMENTAIRES.  
DISPONIBLE GRATUITEMENT CHEZ NOUS.

Votre corps s'en portera beaucoup mieux... à vos marques, prêt, partez!

**BONNE ANNÉE 2009**



*Julie Dufresne, directrice générale.*

## RDS ZONE

## Un investissement de près de 200 000 \$

(YG) Des travaux de près de 200 000 \$ sont présentement en cours au restaurant RDS Zone du boulevard Hamel. À la conclusion de ceux-ci à la fin de janvier 2009, la façade du restaurant sera désormais située face au boulevard Hamel, ce qui augmentera la visibilité de l'établissement. De plus,

un foyer, une réception et 32 places (des banquettes) seront ajoutés.

Selon le propriétaire de RDE Zone, M. Jean Gagné, la façade sera en stucco beige et ressortira de la bâtisse principale. L'agrandissement du restaurant entraînera la création de quatre à cinq emplois. ■



Le personnel du RDS Zone vous offre toujours un accueil des plus chaleureux. Sur notre photo, Mmes Cindy Berthelot, Isabelle Daigle et Renée Paquette.

Photo Ghislain Gaudreau

## LA TROUPE DE THÉÂTRE LES GRANDS ENFANTS PRÉSENTE

## Une drôle de vie

(YG) La troupe de théâtre Les Grands Enfants présente la pièce *Une drôle de vie* les 23, 24, 30 et 31 janvier au Collège de Champigny, dans une mise en scène de M. Réjean Vigneault.

Suite à un terrible accident de voiture, Yves Lequen est devenu tétraplégique. Six mois plus tard, il n'a plus que sa tête qui fonctionne. Il veut qu'on cesse les traitements et qu'on le laisse mourir. S'en suit un inévitable affrontement avec la direction de l'hôpital qui refuse de le débrancher.

Bien plus qu'une pièce sur l'acharnement thérapeutique, *Une drôle de vie* fait le procès de tous les systèmes administratifs qui privent l'être humain de son libre-arbitre. Malgré un sujet aussi grave, Brian Clark offre un texte spirituel et touchant, trouvant même le moyen de faire rire son public.

Le coût d'admission pour assister à la pièce est de 17 \$ pour les adultes, 15 \$ dans le cas d'une réservation, et de 10 \$ pour les moins de 16 ans. Pour information 418 871-8402. ■

## LES MATINS EMPLOYEURS

## La Gendarmerie royale du Canada visite Option-travail

(YG) Option-travail invite toutes les personnes intéressées à travailler pour la Gendarmerie royale du Canada à venir rencontrer Mme Ann Marcotte, recruteur proactif. Elle donnera de l'information concernant le recrutement, les conditions de travail et les types d'emplois que l'on retrouve au sein de cette organisation.

La conférence gratuite s'inscrit dans le cadre des Matins employeurs d'Option-travail et aura lieu le mercredi 28 janvier de 9 h 30 à 11 h, dans leurs locaux à Plaza Laval au 2750, chemin Sainte-Foy, bureau 295. Les personnes qui souhaitent assister à cette

activité doivent réserver leur place auprès du responsable des Matins employeurs au 418 651-6415.

Option-travail est un organisme d'aide à l'emploi à but non lucratif dont la mission est de favoriser l'intégration socioprofessionnelle des personnes de 16 à 35 ans en les accompagnant dans leurs démarches de développement personnel, d'orientation et de préparation à l'emploi. Vous trouverez plus d'information sur leurs activités et services sur le site web [www.trouveunemploi.com](http://www.trouveunemploi.com). ■

**École de musique ORPHEUS**

cours privés et personnalisés  
Inscriptions dès maintenant!

Session **HIVER/09**  
14 janvier

Cours de chant en groupe  
1h30 de plaisir garanti!  
**10 \$ du cours**  
Répertoire varié et adapté au groupe!

Un loisir à votre image!  
**871-2333**  
7050 boul. Hamel coin Duplessis

**Clinique dentaire Karine Bouchard & ass.**

**C'est avec le sourire que toute l'équipe vous souhaite une très bonne année 2009!**

**Nouveaux locaux, Nouveau numéro!**

□ Au deuxième étage du nouveau Jean Coutu de L'Ancienne-Lorette

**418.871.7117**

□ 6385, boul. Wilfrid-Hamel suite 201  
L'Ancienne-Lorette  
QC G2E 5W2

**La technologie pour encore mieux vous servir !!!**

- Ablation des caries par air abrasion
- Anesthésie locale électronique et gaz relaxant
- Blanchiment des dents en une seule visite (ZOOM !)
- Caméra intra-buccale et laser Diagnodent pour examen
- Dentisterie complète et familiale
- Laser chirurgical
- Pose de véritables diamants
- Restauration informatisée en céramique (CEREC 3D)
- Service d'extraction de dent de sagesse
- Traitement de l'haleine et gencive (microscope et halimètre)

**Nouveaux services offerts:**

- Appareil pour examen approfondi des tissus mous (détection précoce de lésion cancéreuse buccale)
- Radiographie numérique

T: 418.871.7117  
F: 418.871.7116  
U: 418.821.1489

www.mesdents.net



## Meilleurs vœux pour 2009

Voilà le début d'une nouvelle année!

Je vous présente, ainsi que de la part des membres du conseil et du personnel de la Ville, à toutes et tous, mes meilleurs vœux pour l'année 2009.

La santé tout d'abord, car sans elle on ne peut pas concrétiser ses projets et réaliser ses rêves, le bonheur, la joie et la prospérité.

Que pouvons-nous souhaiter pour 2009? La même qualité de services et le même respect de la capacité de payer des contribuables. Ces objectifs sont toujours prioritaires pour mon équipe et moi.

Alors, on amorce une nouvelle année et on peut contempler l'avenir avec plus d'espérance et d'optimisme, pour une qualité de vie inégalée et inégalable.

Que la santé vous accompagne chaque jour et que chaque instant soit pour vous source de sérénité et d'allégresse.



*Bonne et heureuse année 2009*  
Le maire de L'Ancienne-Lorette

Émile Loranger, ing.

## LE BUDGET 2009

Lorettaïnes et Lorettaïns, bonjour,

Puisque les négociations en cours avec la Ville de Québec concernant la quote-part de l'agglomération ne sont pas terminées, l'adoption du budget 2009 a été reportée à plus tard.

D'ici là, le budget 2008 sera reconduit de même que le compte de taxes de l'an dernier. Donc, il n'y a pas d'augmentation du compte de taxes pour nos propriétaires.

Puisqu'aucun emprunt n'a été effectué en 2008, la dette demeure inchangée, environ 4 M \$ à la charge des contribuables.

BONNE ANNÉE 2009

Le maire de L'Ancienne-Lorette,

ÉMILE LORANGER, ing.

Membres de la Commission permanente des finances :

Madame Josée Ossio, conseillère du district 1 / Saint-Jacques

Monsieur André Laliberté, conseiller du district 2 / Notre-Dame

Monsieur Louis Marcotte, conseiller du district 3 / Saint-Paul

Monsieur Robert Gosselin, conseiller du district 6 / des Pins

**Prochaine séance du conseil**

**Mardi 27 janvier 2009, 20 h**

# BIBLIOTHÈQUE *Marie-Victorin*

## Activités du 7 janvier au 1<sup>er</sup> février 2009

POUR INFORMATIONS COMPLÈTES SUR LES ACTIVITÉS, COMPOSEZ LE 418 641-6142, POSTE 4

**ACTIVITÉS GRATUITES**

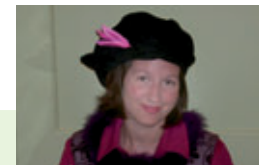
Il suffit de se procurer un laissez-passer!

### HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN

LUNDI :	FERMÉ
MARDI :	13 H 30 à 18 H 30
MERCREDI :	13 H 30 à 20 H 30
JEUDI :	13 H 30 à 20 H 30
VENDREDI :	13 H 30 à 20 H 30
SAMEDI :	9 H 30 à 16 H 00
DIMANCHE :	9 H 30 à 16 H 00

### ÉVEIL À LA LECTURE

Personnage créé pour les enfants, Mamoiselle Plume raconte avec intérêt et passion quelques-uns de ses albums préférés.



#### Bibliobébé

Série de quatre rencontres :

Les dimanches 18 janvier, 22 février, 29 mars et 26 avril à 9 h 30.

Inscription obligatoire au comptoir de prêt dès le 3 janvier. Places limitées.

**Clientèle :** 18 mois à 3 ans  
**Durée :** 45 minutes

#### Heure du conte

Série de quatre rencontres :

Les dimanches 18 janvier, 22 février, 29 mars et 26 avril à 10 h 30.

Inscription obligatoire au comptoir de prêt dès le 3 janvier. Places limitées.

**Clientèle :** 3 à 5 ans  
**Durée :** 60 minutes

#### Biblioconte

Série de quatre rencontres :

Les mardis 20 janvier, 17 février, 31 mars et 21 avril à 9 h.

Inscription obligatoire au comptoir de prêt dès le 3 janvier. Places limitées.

**Clientèle :** 18 mois à 5 ans  
**Durée :** 60 minutes

### ATELIER

18 janvier, 13 h 30 et 15 h

#### Défi-techno

La **Boîte à science** propose deux ateliers pour les curieux : le défi des voitures à voile pour les enfants de 6 à 8 ans et le défi de l'œuf pour les jeunes de 9 à 12 ans. Serez-vous à la hauteur?

Laissez-passer disponibles dès le 3 janvier.

**Clientèle :** 6 à 8 ans, 13 h 30  
9 à 12 ans, 15 h  
**Durée :** 60 minutes



### CONCERT

1<sup>er</sup> février, 11 h

#### Le tour du monde en 60 minutes

Faites un merveilleux voyage musical et découvrez des œuvres uniques provenant des cinq continents. Un moment envoûtant, en toute détente et simplicité au son de deux violoncelles. Avec **Caroline Goulet** et **Daniel Finzi**.

Laissez-passer disponibles dès le 17 janvier.

**Clientèle :** Adolescents et adultes  
**Durée :** 60 minutes



### ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

#### Les amis du livre

Des rencontres pour partager le goût des livres. Première rencontre de la saison le 13 janvier à 13 h 30.

**Clientèle :** adultes  
**Lieu :** salle Plamondon  
**Durée :** 180 minutes



### CONFÉRENCE

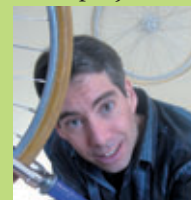
27 janvier, 19 h

#### Les grands explorateurs... de l'être humain

Apprendre à se connaître est la plus grande aventure qui soit! À l'aide de son matériel unique (monocycle, bicyclette de cirque...), l'artiste-acrobate Normand Beaumont nous amène faire un tour au cœur de l'expérience humaine. Par le biais de projections vidéo, vous ferez également la rencontre de personnalités engagées dans une réflexion sur l'être humain : Marcel Leboeuf, Roger Simard et autres.

Laissez-passer disponibles dès le 17 janvier.

**Clientèle :** Adolescents et adultes  
**Durée :** 75 minutes



### Le saviez-vous?

Dans le but de faire connaître un peu mieux notre collection de disques compacts, nous vous offrons la possibilité de profiter de notre programme « Musique à découvrir ».

Consultez le tableau suivant pour connaître la catégorie de disques compacts qui sera disponible sans frais, tout au long de l'année :

	Gratuité
Janvier	Disques pour enfants
Février	Chanteurs et groupes francophones
Mars	Musique de film
Avril	Chanteurs et groupes anglophones
Mai	Musique instrumentale
Juin	Disques de jazz
Juillet	Populaire autres langues
Août	Chanteurs et groupes québécois
Septembre	Disques d'opéra
Octobre	Lors du bazar de livres, 1 disque gratuit à l'achat de 3
Novembre	Disques de Noël gratuits du 24 au 29 novembre
Décembre	Tirage de disques compacts parmi tous les participants



### SERVICE *du greffe*

#### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de L'Ancienne-Lorette, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire tenue le 25 novembre 2008, le conseil municipal a établi le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2009.

#### Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2009

27 janvier	28 avril	28 juillet	27 octobre
24 février	26 mai	25 août	24 novembre
31 mars	30 juin	29 septembre	15 décembre

Le début de chacune des séances est fixé à 20 heures le dernier mardi de chaque mois, exception faite de la séance du mois de décembre. Elles se tiennent à l'hôtel de Ville de L'Ancienne-Lorette sis au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette.

Donné à L'Ancienne-Lorette ce 7 janvier 2009

**M<sup>e</sup> Linda Mimeault, avocate**  
Greffière de la Ville

## SERVICE *des travaux publics*

### DÉCHIQUETAGE DES SAPINS DE NOËL ERRATUM

Dans l'édition de décembre 2008, une erreur s'est malencontreusement glissée.

Nous aurions dû lire : « **Le Service des travaux publics procédera au déchiquetage des sapins de Noël le samedi 10 janvier 2009, de 9 h à 16 h** ».

### OPÉRATION DÉNEIGEMENT

Stationnement de nuit

418 872-9817



Un appel coûte moins cher  
qu'un remorquage!

### ATTENTION À VOS POUBELLES ET À VOS BAGS!

À l'approche de l'hiver, nous vous rappelons que vous ne devez en aucun temps placer vos poubelles ou sacs à ordures sur la voie publique. Vous devez tout simplement placer ces derniers dans votre entrée d'auto afin de ne pas nuire aux opérations de déneigement. De cette façon, vous faciliterez le déneigement de votre rue et protégerez, du même coup, vos poubelles et vos sacs contre tout dommage éventuel.

Évitez des dégâts!

### ENNEIGEMENT DES BORNES D'INCENDIE

Afin de pouvoir vous offrir un service contre les incendies des plus efficaces, le Service des travaux publics vous demande de ne pas enneiger les bornes d'incendie lors du déneigement de votre entrée de façon à ce que l'accès y soit rapide en cas d'urgence.



# SERVICE *des loisirs*

## PLAISIRS D'HIVER LE SAMEDI 24 JANVIER 2009 – PARC DE LA RIVIÈRE 1315, rue des Loisirs

C'est avec enthousiasme que la Ville de L'Ancienne-Lorette vous invite à participer à l'activité familiale Plaisirs d'hiver.  
Venez en grand nombre !

### PROGRAMMATION DE LA JOURNÉE

**13 h à 16 h**

STRUCTURES GONFLABLES SUR PLACE TOUT L'APRÈS-MIDI !

**Hockey libre, patinage libre, glissades** (apportez votre traîneau), **randonnée en raquettes et randonnée de ski de fond.**

#### Randonnée de traîneaux à chiens

Randonnées dans les sentiers du parc avec deux *attelages de magnifiques chiens huskies.*



#### Kermesse

Les familles seront conviées à participer à une panoplie d'activités et de jeux loufoques sur place pour le plaisir de tous ! Une équipe d'animation dynamique se chargera de vous divertir.

#### Randonnée de trottinettes des neiges

Trottinette conçue pour duo parent enfant (2 places)

#### Glissades en chambre à air

Sur glissade spécialement aménagée pour l'évènement!

#### Parties amicales de soccer sur neige

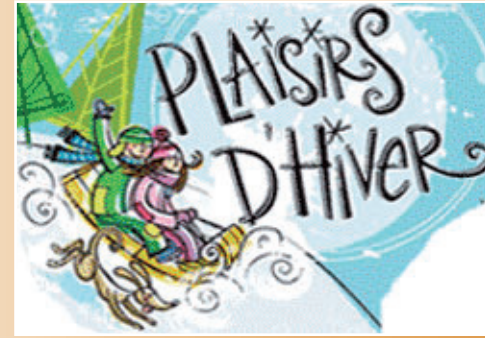
Profitez des joies de l'hiver pour vous amuser sur notre terrain de soccer sur neige.

#### Tire sur neige

Venez vous sucrer le bec avec nous !

#### Clowneries

Nos amis Cléobule et Mr Spring se chargeront de divertir les tout petits.



**13 h30**

#### Initiation à la ringuette sur patinoire

L'Association de ringuette de L'Ancienne-Lorette vous propose un atelier d'initiation à ce sport. Aucune inscription n'est requise.

**14 h**

#### Grand workout sur scène extérieure

Rest'actif vous fera bouger à l'aide d'un workout dynamique.

**14 h30**

#### Prestation de Temps-Danse

Les élèves de l'école de danse Temps-Danse vous présenteront un spectacle qui bouge !

**18 h à 19 h 30**

#### Soirée patin « la fièvre du disco »

Venez patiner au rythme des succès disco des dernières années.

**18 h 30 à 19 h 30**

#### Marche aux flambeaux

Venez prendre une marche de santé dans les sentiers illuminés du parc.

### PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT \* Programme Vacances-Été 2009

Nous désirons informer les parents dont les enfants ont besoin d'accompagnement en vue du programme Vacances-Été qu'ils ont jusqu'au 2 mars 2009 pour présenter la candidature de leur enfant.

Pour ce faire, vous devez vous procurer les documents nécessaires à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette et nous les rapporter dûment remplis.

Il est à noter que les candidatures seront soumises à un comité d'évaluation. Cette mesure est mise en place afin de nous assurer de pouvoir répondre adéquatement aux besoins de votre enfant.

## PROGRAMMATION *des loisirs* Hiver 2009

### ACTIVITÉS *sportives* RAPPEL

#### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN PLEIN AIR - adultes

Améliorez votre condition physique et votre bien-être tout en prenant une bouffée d'air frais! Des séances de conditionnement physique complètes données en plein air, en groupe et selon votre rythme. Chaque séance inclut des périodes cardiovasculaires (marche ou course), des exercices de musculation et une période d'étirements.

**Responsable :** Rest'Actif, 418 834-7312

**Durée :** 12 semaines débutant le **10 mars 2009**

**Horaire :** mardi de 10 h 30 à 11 h 30

**Coût :** résident : 55 \$ / non-résident : 68,75 \$

**Endroit :** POINT DE RENCONTRE À L'AMPHIGLACE MARIO-MAROIS

**Matériel requis par le participant :** tapis de sol

#### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN PLEIN AIR - mamans et bébés

Reprenez la forme après un accouchement en participant à des séances de conditionnement physique avec poussette. Ces séances se composent d'une période d'échauffement cardiovasculaire et de marche variée. De plus, des exercices de musculation et d'étirements seront faits tout en prenant une bouffée d'air. Prévoir l'habillement en fonction de la température.

(Âge minimum et maximum : 1 mois et 12 mois)

**Responsable :** Rest'Actif, 418 834-7312

**Durée :** 12 semaines débutant le **10 mars 2009**

**Horaire :** mardi de 9 h 15 à 10 h 15

**Coût :** résident : 55 \$ / non-résident : 68,75 \$

**Endroit :** POINT DE RENCONTRE À L'AMPHIGLACE MARIO-MAROIS, PARC DE LA RIVIÈRE

**Matériel requis par la participante :** tapis de sol

## AMPHIGLACE MARIO-MAROIS

**AVIS** – Du 8 au 18 janvier 2009, toutes les activités sont suspendues en raison de la tenue du Tournoi de Hockey Bantam.

Pendant cette période, aucune séance de patinage libre et de hockey libre n'est autorisée.

#### PATINAGE LIBRE (GRATUIT)

Horaire - JANVIER 2009	
LUNDI :	13h30 à 15h00 (parents et petits) 15h00 à 16h30 (adultes seulement)
JEUDI :	13h00 à 14h00 (parents et petits) 18h30 à 19h30 (familial)
DIMANCHE :	13h00 à 14h00 (familial)

#### HOCKEY LIBRE (18 ans et plus)

Horaire - JANVIER 2009	
LUNDI :	11h30 à 13h00
JEUDI :	13h30 à 15h00
DIMANCHE :	14h00 à 15h00

COÛTS : 2,50 \$ / joueur (résident)  
5,00 \$ joueur (non-résident)

## PATINOIRES EXTÉRIEURES

#### ACCÈS GRATUIT

Le parc de la Rivière offre un rond de patinage et deux patinoires avec rampes pour le hockey libre.

#### HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU VENDREDI : 12 h à 22 h

SAMEDI ET DIMANCHE : 10 h à 22 h

#### DIRECTIVES :

- Les activités de hockey ne seront pas tolérées sur le rond de patinage.
- Le port d'un minimum d'équipement est recommandé : casque et gants pour le hockey et casque pour le patinage.

**COMMUNIQUÉ****La troupe de théâtre Les Grands Enfants**

présente  
*Une drôle de vie*

Suite à un terrible accident de voiture, Yves Lequen est devenu tétraplégique. Six mois plus tard, il n'a plus que sa tête qui fonctionne. Il veut qu'on cesse les traitements et qu'on le laisse mourir. S'en suit un inévitable affrontement avec la direction de l'hôpital qui refuse de le débrancher.

Bien plus qu'une pièce sur l'acharnement thérapeutique, *Une drôle de vie* fait le procès de tous les systèmes administratifs qui privent l'être humain de son libre-arbitre. Malgré un sujet aussi grave, Brian Clark offre un texte spirituel et touchant, trouvant même le moyen de faire rire son public.

*Une drôle de vie*

Comédie dramatique de Brian Clark  
Mise en scène de Réjean Vigneault

Lieu : Collège de Champigny  
1400, route de l'Aéroport  
Québec

Dates : 23 – 24 – 30 – 31 janvier 2009

Tarifs : Adulte : 17\$ - moins de 16 ans : 10\$  
Réservation : 15\$

Heure : 20 h

Billetterie : 418 871-8402



## CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE FADOQ

1741, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette : 418 871-3648

**BONNE ANNÉE À TOUS****ACTIVITÉS À VENIR**

**9 janvier 2009 (vendredi) SOIRÉE  
DES ROIS**

PREMIÈRE SOIRÉE DE DANSE DE L'ANNÉE 2009.

**1<sup>er</sup> février 2009 (dimanche) GALA**

IL SERA AUSSI LE PREMIER DE L'ANNÉE.

**6 février 2008 (vendredi)  
SOIRÉE DES CHAPEAUX**

PORTEZ VOTRE PLUS BEAU CHAPEAU LORS DE CETTE  
SOIRÉE DE DANSE.

**LES VENDREDIS****SOIRÉE DE DANSE À TOUS LES VENDREDIS**

Les portes ouvrent à 18 h 30 et la danse commence  
à 19 h 45 pour se terminer à 24 h. Un buffet est  
servi à 23 h. Prix d'entrée : 8 \$ membre / 10 \$ non-  
membre.

**Bienvenue aux  
membres et non-  
membres!**

**1<sup>ER</sup> DIMANCHE  
DE CHAQUE MOIS**

**GALA DES AÎNÉS** - Gala musical à 11 h.  
Danse de 13 h à 20 h 30, sous la  
direction de Michel Lambert.

**P.S. : BÉNÉVOLES** : Les personnes qui  
veulent faire partie des bénévoles  
qui œuvrent auprès des Aînés (es)  
de L'Ancienne-Lorette FADOQ, afin  
de leur fournir tous les services  
qu'ils méritent, sont bienvenues et  
peuvent communiquer au 418 871-  
3648. (Mesdames Gaby Mailloux ou  
Élisabeth Goupil)

## CERCLE DE FERMÈRES DE L'ANCIENNE-LORETTE

La réunion mensuelle du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette aura  
lieu le 7 janvier 2009 à 19 h 30 au sous-sol de l'église de L'Ancienne-Lorette.  
Notre invitée sera madame Raymonde Haché.

Pour information :  
Sylvie Marcoux au 418 871-2295 ou  
Lise Michaud au 418 872-4674.



## MOUVEMENT COUPLE ET FAMILLE

**Bonne année 2009**

Le Mouvement Couple et Famille est bien vivant. Le 22 novembre dernier, deux couples  
ont animé une soirée *Cinéclub* et puis, le 6 décembre, c'était au tour de deux jeunes du  
mouvement de concocter un bon souper de Noël.

En attendant la fin de semaine familiale au lac Simon, qui aura lieu les 16-17-18 janvier  
prochain, le Mouvement Couple et Famille souhaite à tous ses membres ses meilleurs  
vœux de bonne année 2009.

Vous désirez passer du temps en couple et en famille? Le Mouvement est là pour vous. Nous  
vous invitons à contacter **Francine ou Yves au 418 628-8382** pour plus d'information.

Alcide et Francine

**CONSEIL MUNICIPAL**

Maire	Émile Loranger	418 872-0104
<b>Conseillers</b>		
District (1) Saint-Jacques	Josée Ossio	418 872-9811
District (2) Notre-Dame	André Laliberté	418 864-7545
District (3) Saint-Paul	Louis Marcotte	418 872-1837
District (4) Saint-Olivier	Daniel Dupuis	418 871-0865
District (5) Saint-Jean-Baptiste	Christian Thériault	418 652-6328
District (6) des Pins	Robert Gosselin	418 872-9811

**SERVICES MUNICIPAUX**

Direction des ressources humaines	Diane Bilodeau	418 872-9811
Direction générale	André Pelchat	418 872-9811
Grefe et contentieux	Claude Deschênes, avocat	418 872-9811
Trésorerie	Donald Tremblay	418 872-9811
Urbanisme	Valérie Dubois	418 872-9811
Travaux publics	André Rousseau	418 872-8450
Loisirs	Jacques-Alexandre Gravel	418 872-9811
Bibliothèque Marie-Victorin	Nicole Gauthier	418 641-6142
Amphiglace Mario-Marois		418 877-3723
Protection des animaux		418 840-1000
Comité consultatif d'urbanisme	Jean Bédard	418 872-7689



*Chronique*  
**Les saines habitudes de vie**

**L'hiver, LA saison au Québec!**

Au Québec, vu notre situation géographique, nous avons une variété climatique de  
quatre saisons. Certains ne seront peut-être pas d'accord avec moi et diront que  
nous n'en avons que deux. Toutefois, je suis certaine qu'ils seront unanimes pour  
dire que l'hiver fait partie du climat québécois. En fait, que la saison hivernale est un  
incontournable dans notre province.

Même si l'hiver revient frapper à nos portes chaque année, c'est durant cette période  
que les gens sont le plus frileux et étrangement moins actifs. Les dernières statistiques  
révèlent que seulement un adulte sur trois est considéré comme suffisamment actif  
dans ses loisirs pour en retirer des bénéfices pour sa santé. Pourtant, il est possible  
et agréable d'augmenter ses actifs même lors de la saison froide. L'important pour  
apprécier vos sorties extérieures, c'est de bien vous habiller. Les principes de bases  
sont simples :

- Gardez le corps au sec (Empêchez l'humidité d'entrer et faites-la sortir)
- Couvrez vos extrémités (Tête, mains et pieds)

Ce qui veut dire que mitaines et bottes imperméables s'imposent pour une pratique  
extérieure agréable. Une fois cela dit, voyons les avantages à bouger en hiver.

Avec ses paysages à couper le souffle, la saison hivernale est idéale pour partir en  
randonnée. Pensez-y! Que ce soit à la marche, en raquettes, ou en ski de fond, en hiver,  
aucun moustique ou aucune chaleur insupportable ne vous importunera lors de vos  
balades en forêt. Vous préférez les activités de groupe? Qu'attendez-vous pour sortir  
jouer au hockey, glisser ou encore construire des structures de neige en famille ou  
en amis? Pensez à la sensation de bien-être après un moment au grand air... Ça fait  
toujours du bien de changer l'air « bête » en air pur!

Toujours avec l'objectif de vous faire sortir, la campagne provinciale « Plaisirs d'hiver »  
revient en force encore cette année. Pour souligner celle-ci, votre Service des loisirs  
organise une journée complète d'activités familiales gratuites. Venez profiter des  
plaisirs de l'hiver le 24 janvier prochain de 13 h à 19 h 30 au parc de la Rivière. Plusieurs  
surprises vous attendent. Également, le concours annuel de sculptures sur neige au  
mois de février est un autre excellent moyen de profiter des plaisirs hivernaux.

En terminant, je vous laisse une idée de breuvage chaud pour vous réchauffer à la suite  
de vos sorties hivernales. À feu moyen, faites chauffer du jus de pomme (100 % pur)  
avec un bâton de cannelle. Lorsqu'un doux parfum de tarte aux pommes se fait sentir,  
vous pouvez servir le breuvage... Délicieux, quand on a encore les joues rouges!

Par Marie-Ève Dufour, kinésiologue  
Agente de promotion de la santé pour le programme 0-5-30 Combinaison Prévention  
CSSS de la Vieille-Capitale

*Le* **LORETTain**  
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

**Dépôt légal** : Bibliothèque et Archives nationales du Québec

**Conception** : Le Journal de L'Ancienne-Lorette

**Tirage** : Plus de 9000 exemplaires

**Ville de L'Ancienne-Lorette**

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette  
et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

**Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à :**

L'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette  
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Tél. : **418 872-9811**

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but  
d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

# Une femme au cœur de l'action... Claudine Pouliot

MONIQUE CÔTÉ\*

Collaboration spéciale



photo Aféas L'Ancienne-Lorette

Le temps des Fêtes est propice aux réjouissances de toutes sortes, mais c'est surtout une belle occasion de revaloriser les valeurs familiales l'amour, la tendresse, la fraternité.

Connaissez-vous beaucoup de femmes nées au début des années 60 qui ont eu 12 enfants? Je vous présente **Claudine Pouliot**, une femme dynamique, épanouie et bien de son temps. Notre mère de famille a intégré dans sa vie, au nom de sa foi catholique, cette notion d'accueillir avec amour tous les enfants qui naîtraient de son union avec son mari, Louis-André.

Elle est née à Québec et lorsque ses parents, Marthe Gosselin et Jacques Pouliot se sont installés à L'Ancienne-Lorette, Claudine avait trois ans. Elle a fait ses études primaires et secondaires aux écoles de la ville, son cégep au Petit Séminaire de Québec et elle a obtenu un baccalauréat en théologie à l'Université Laval.

Claudine a vécu, pour ainsi dire, toute sa vie à L'Ancienne-Lorette. Elle a épousé en 1983 Louis-André Richard, professeur de philosophie au Cégep de Ste-Foy. Elle est

l'heureuse maman de Catherine, Samuel, Marie-Hélène, Mathieu, Anne-Sophie, Jean-Benoît, François, Laurence, Héloïse, Juliette, Thomas et Clémence. L'aînée aura 25 ans en février et la benjamine a 6 ans. Elle est aussi la grand-mère de Marie-Thérèse et Damien, les enfants chéris de Catherine et de Jérémie Bisson.

Les nombreuses tâches reliées à l'éducation de ses enfants et à l'entretien de la demeure familiale n'ont pas empêché Claudine d'exercer sa profession d'enseignante à temps partiel. En effet, professeur à contrat variable, elle enseigne aux jeunes du secondaire le nouveau cours éthique et culture religieuse. Elle est aussi intervenante

en initiation chrétienne (agente de pastorale) à la paroisse Notre-Dame-de-L'Annonciation de L'Ancienne-Lorette.


Claudine possède un sens des responsabilités hors du commun. Elle est aussi une femme très organisée. De plus, son optimisme et ses compétences familiales et professionnelles font d'elle une femme exceptionnelle. Et ricaneuse en plus!

Cette femme au cœur de l'action n'a d'autres ambition que de voir sa famille s'épanouir harmonieusement et d'autre projet que de veiller au bonheur de son mari, de ses


enfants et de ses petits-enfants. ■

\*Monique Côté  
Club Plaisir d'écrire  
Aféas L'Ancienne-Lorette

Une erreur s'est malheureusement glissée dans le texte du dernier article sur Mme Sylvie Falardeau. Nous aurions dû lire : « En 1983, elle collaborait à la formation d'une corporation sans but lucratif pour la garderie Le Carrousel enfantin inc, fondée en 1975 par Mme Louise Deschênes, son époux, M. Yves Blanchette et Mme Carole Gagné, échevin. »



**Éphémérides**



## Éphémérides

Au dix-huitième siècle, le village de Vieille-Lorette tient encore à son seul noyau religieux, l'église, le presbytère et le cimetière. Les banques n'existent pas à la campagne. Chaque habitant a son bas de laine qu'il ne dénoue que pour des achats exceptionnels. Quant à la fabrique, elle possède un coffre où le marguillier responsable doit déposer le produit de la quête. L'usage voulait qu'on le place au presbytère mais à partir de janvier 1788, le marguillier en charge garde l'argent chez lui, car il ne trouve pas le vieux coffre du curé sécuritaire.

Gilles Falardeau, Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette

# Concours

## Mettez du Pétillant dans votre vie!



**À l'achat d'un produit Dole Pétillant**

**courez la chance de gagner un voyage à Cuba pour 2 personnes\***

**Valeur de \$ 3 000.00**

Valide en salle à manger, au comptoir ou en livraison  
\* Détails et conditions dans les restaurants participants



**Le Roi de la Poutine!**  
*La qualité et le service sont notre distinction!*

**\$3.00 RABAIS**

**À l'achat**

**1 Petite pizza toute garnie**  
**1 Petite frite régulière**

Valide du 8 janvier 2009 au 15 février 2009  
Valide au comptoir ou en livraison seulement • Ne peut être jumelé à aucune autre promotion  
Peut prendre fin sans préavis • Valable dans les restaurants Stratos participants

**\$3.00 RABAIS**

**À l'achat**

**1 Petite pizza toute garnie**  
**1 Petite frite régulière**

Valide du 8 janvier 2009 au 15 février 2009  
Valide au comptoir ou en livraison seulement • Ne peut être jumelé à aucune autre promotion  
Peut prendre fin sans préavis • Valable dans les restaurants Stratos participants

## CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE DE L'ANCIENNE-LORETTE

- Physiothérapie générale et sportive.
- Hydrothérapie : physiothérapie en piscine (eau à 90°F) avec exercices personnalisés.
- Soins à domicile pour une clientèle spécifique.



Les propriétaires (de gauche à droite)

Caroline Lambert,  
thérapeute en réadaptation physique  
Jacinthe Vaillancourt,  
physiothérapeute

Cinq thérapeutes qui ont à cœur votre bien-être!  
Approche personnalisée.

Votre santé, notre préoccupation!

CSST, SAAQ acceptées.

1417, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

418 872-3040

## Le saviez-vous ? NOUVEAU SERVICE DE PRÉLÈVEMENTS SANGUIN



PHARMACIE  
PATRICK ALLARD

2 jours / semaine  
infirmière sur place

1875, Notre-Dame  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 4K1  
allardp@pharmessor.org

Tél.: 418.864.7755

Lundi au vendredi: 8 h 30 à 21 h  
Samedi: 9 h à 18 h

NOUVELLES HEURES DE SERVICE  
le dimanche 9 h à 18 h

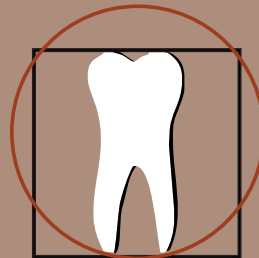
Proxim



## Nouvelle clinique dentaire à L'Ancienne-Lorette.

Centre dentaire  
**THÉRIAULT**

santé ■ beauté ■ confort



Dr Marc Thériault  
chirurgien dentiste

Depuis juin 2008, Dr Marc Thériault et son équipe (Bianka, Marie-Pierre, Marie-Josée et Lucie) vous donne rendez-vous dans leur nouvelle clinique. Fidèles à leurs habitudes, ils vous offrent des soins dentaires de qualité et maintenant dans un environnement relaxant, moderne et à la fine pointe de la technologie. Ouvrant dans votre quartier depuis plus de 6 ans, nous serons heureux de vous accueillir et de vous faire vivre une expérience digne de notre slogan:

**Offrir des soins de santé et beauté  
dentaire en tout confort.**

6385, Boul. Wilfrid-Hamel, suite 202, L'Ancienne-Lorette QC G2E 5W2

T. 418.871.3535 ■ F. 418.780.3199

## Section Santé

### La Semaine nationale sans fumée du 18 au 24 janvier 2009



On célèbre la Semaine nationale sans fumée (SNSF) depuis plus de trente ans. Dès sa création en 1977 et jusqu'en 1998, et encore une fois depuis 2006, les activités de la SNSF ont été et sont encore coordonnées par le Conseil canadien pour le contrôle du tabac et elles sont organisées autour d'un thème central. Les thèmes sont choisis de manière à attirer l'attention des médias et du public sur des enjeux particuliers liés au tabagisme. Le thème de cette année est *Qu'avez-vous à perdre ?*

Le tabagisme est, au Canada, la première cause de maladies, d'invalidité et de décès prématurés qui peuvent être prévenus et est en outre responsable de plus de 37 000 décès annuellement. En effet, chaque année, le tabagisme est trois fois plus mortel que l'alcool, le sida, les drogues illicites, les accidents de la route, le suicide et les meurtres tous ensemble!

L'exposition à la fumée secondaire pose également des risques graves pour la santé. Les adultes qui vivent avec un fumeur présentent 30 % plus de risques de développer le cancer du poumon et de 20 % à 30 % plus de risques de mourir d'une maladie cardiaque. Les enfants qui sont régulièrement exposés à la fumée secondaire courent des risques accrus de développer des troubles de santé comme la bronchite, la pneumonie, les infections aux oreilles et l'asthme.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les répercussions du tabagisme sur la santé, veuillez consulter les Infiches (Santé Canada).

## Section Beauté

### Les coiffures tendance de cet hiver 2008/2009

A chaque visage une coiffure tendance !

Que vous ayez les cheveux courts ou longs, découvrez le top des coiffures les plus tendance pour cet hiver 2008/2009.

#### - Cheveux ondulés

Cette coupe est l'une des tendances de cette fin d'année. Elle donne un look glamour ou rock chic selon la forme des boucles (coiffées ou nature).



#### - Le chignon



Il fait son come-back cette année et est l'un des must-have en matière de tendance. Il peut être chic ou baba cool. Le chignon chic se marie à merveille avec un maquillage ultra féminin. Le chignon « baba-cool » se combine avec tous types de vêtements. Quelque soit le type de chignon que vous adoptiez, il fera ressortir votre élégance.

#### - La coupe déstructurée

Ultra féminin et facile à entretenir. Elle convient aux cheveux brillants et aux visages avec un grand front. Le carré déstructuré rajeunit et adoucit le visage.



#### - Le carré plongeant



L'incontournable de cette fin d'année 2008. Il s'adapte à tous les styles (raies, franges, boucles) et s'entretient facilement. Il donne un look très contemporain et sexy.

#### - L'ultra court

Remis au goût du jour par Victoria Beckham mais également adopté par d'autres stars! Peut être adopté par les femmes au visage rond ou ovale. Bien que masculine, cette coupe fera ressortir votre côté femme.



#### - La frange



Totalement fashion. A adopter de toute urgence. Elle permet de personnaliser une coupe de cheveux, qu'elle soit courte ou longue. S'associe parfaitement avec un regard charbonneux pour un côté rock et très sexy.

DES COUTURIÈRES DE L'ANCIENNE-LORETTE

**Collaborent à l'aide humanitaire en Haïti**

(YG) Plusieurs couturières de L'Ancienne-Lorette confectionnent des vêtements pour enfants (garçons et filles) tels que robes, jupes, blouses et shorts.

Mme Yvonne Dufresne est la responsable de ce projet d'aide humanitaire. Elle transporte elle-même les vêtements lorsqu'elle se rend visiter son fils à Haïti ou elle les envoie à son attention. Par la suite, c'est son fils qui s'occupe de distribuer le tout dans les orphelinats et les écoles d'Haïti. Dernièrement, Mme Dufresne était la conférencière invitée lors d'une réunion mensuelle du Cercle des fermières. Elle a su capter l'attention de son auditoire en racontant son voyage en Haïti. Elle a mentionné que les Haïtiens sont des gens très accueillants et que les dons faits par le Cercle sont très appréciés. ■



Mmes Laure-Anna Hudon, Claire Faucher, Yvonne Dufresne, Marie-Marthe Alain, Céline Parent, Suzanne Savard, et Louisette Hamel.

LE CERCLE DE FERMIERES

**Des dons à Collaboration santé internationale**

(YG) Le Cercle de fermières de L'Ancienne-Lorette envoie plusieurs articles à l'organisme Collaboration santé internationale qui a son siège social sur la rue de la Canardière à Québec. Mme Claire Faucher est responsable de ce projet depuis 17 ans.

Les membres du Cercle font des couvertures de laine pour cet organisme. Elles apportent aussi des contenants de pilules vides et des vieilles lunettes aux réunions du Cercle pour les donner à l'organisme. Mme Faucher ramasse le tout et se rend elle-même au siège social pour faire la livraison de tous les articles donnés. L'organisme envoie tous les dons reçus dans les pays qui en ont besoin. ■



Mmes Claudette Boucher, Suzanne Savard et Claire Faucher, responsable du projet.

CLUB RICHELIEU

**Près de 300 enfants participent à la fête annuelle**

(YG) La fête annuelle des enfants du Club Richelieu Ancienne-Lorette a connu un très grand succès avec la participation de près de 300 enfants. Les jeunes étaient heureux de rencontrer le Père Noël et de participer au spectacle du grand magicien M. Lebel. ■



Photo : Jean-Jacques Léger



**Éric Caire, Député de La Peltrie**

4120 Blv. Chauveau Ouest #201  
Québec (Qc) G2E 5A6  
ecaire-lape@assnat.qc.ca

[www.ericcaire.qc.ca](http://www.ericcaire.qc.ca)



« Bonne Année à tous! »

Une nouvelle année s'amorce et je tiens à la débiter en vous remerciant de la confiance que vous m'avez portée le 8 décembre pour poursuivre mon mandat en tant que représentant des citoyens de La Peltrie. Je vous réitère mon engagement le plus sincère et vous assure de mon entière collaboration. N'hésitez pas à nous contacter, mes collègues et moi-même demeurerons dévoués et attentifs aux besoins des citoyens de la circonscription.

Mon équipe se joint à moi pour vous souhaiter une très bonne année 2009!

Éric Caire, Député de La Peltrie



**Isabelle Germain**  
Directrice du bureau  
Attachée politique



**François St-Hilaire**  
Attaché politique



**Jeanne D'Arc Brière**  
Attachée politique

## Une équipe de soccer se distingue au tournoi de soccer mixte Rive-Sud

(YG) Une équipe de soccer mixte portant les couleurs de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien a remporté les honneurs du tournoi de la Rive-Sud récemment. Le tournoi était ouvert à tous; donc il y avait des joueurs des deux rives.

En tout, il y avait 16 équipes dont une qui était représentée par la Caisse dont M. Guillaume Bolduc, conseiller service aux membres en faisait partie. La caisse a contribué par l'achat de leurs chandails identifiés avec le logo de la caisse. L'équipe gagnante a disputé 6 matchs. ■



Mm. Félix Pigeon, Guillaume Bolduc, Mathieu Picard, Guillaume Lessard, Guillaume Picard, Mmes Chloé Labelle, Marili Frenette et Marie-Claude Dallaire



M. Laurent-Paul Chartier, directeur général de la Caisse, était fier de féliciter M. Guillaume Bolduc, conseiller services aux membres à la Caisse, lequel représentait son équipe.

### MISE EN GARDE

## Pratiques frauduleuses à L'Ancienne-Lorette!

La direction générale de la Ville de L'Ancienne-Lorette souhaite aviser les Lorettaïnes et les Lorettaïns qu'un individu aux pratiques frauduleuses erre en ce moment sur le territoire de l'agglomération de Québec (L'Ancienne-Lorette, Québec et Saint-Augustin-de-Desmaures).

L'individu en question se présente aux résidences et appartements prétextant qu'il est inspecteur en protection des incendies, au nom de la Ville de Québec ou de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Dans certains cas, il présente même une fausse attestation signée par des responsables de la Ville de Québec.

L'individu demande aux citoyens de lui remettre leur extincteur pour une inspection, affirmant que ce dernier leur sera retourné sous peu. Bien sûr, ledit extincteur ne revient jamais à destination.

La Ville de L'Ancienne-Lorette vous demande donc de demeurer alerte et de déclarer toute situation anormale au Service de police de la Ville de Québec en signalant le 911.

La Ville de L'Ancienne-Lorette en profite pour vous rappeler qu'il est obligatoire pour toute personne qui vend des services ou articles porte-à-porte sur son territoire de détenir un permis émis par l'Office de la protection du consommateur.

Aucun permis n'est exigé des organismes à but non lucratif, d'un vendeur faisant affaire lors d'une exposition agricole, commerciale ou artisanale ou de tout vendeur légalement autorisé à vendre des billets de loterie et au commerce de cantine mobile.

EN AUCUN CAS, LA VILLE NE MANDATE OU NE CAUTIONNE UNE ENTREPRISE. ELLE NE FAIT AUCUNE VÉRIFICATION SUPPLÉMENTAIRE QUE CELLES MENTIONNÉES CI-HAUT. DE PLUS, ELLE NE VÉRIFIE AUCUNEMENT L'HONNÉTÉTÉ DES REPRÉSENTANTS ET LA SOLVABILITÉ DES ENTREPRISES.

Source : Diane Bilodeau  
Adjointe  
Direction générale  
Ville de L'Ancienne-Lorette  
Téléphone : 418 872-9811



Toujours là pour vous!

**UNIPRIX**  
LABRECQUE & ROBY

418.872.2857

1372, rue St-Jacques, L'Ancienne-Lorette

**SAMOURAI TEK**

INTERNET HAUTE-VITESSE

RÉSIDENTIEL 5M : 39.95\$/MOIS

COMMERCIAL 6M : 59.95\$/MOIS

INCLUS LE TÉLÉCHARGMENT  
ILLIMITÉ ( POUR DE VRAI !!! )

EXPERT EN SUPPORT TECHNIQUE  
À DISTANCE (1\$/MINUTE)

418-353-1818



1360, rue St-Jacques, L'Ancienne-Lorette

## L'Or pour l'équipe de soccer Mistral U10 féminin AA

(YG) L'équipe de soccer Mistral U10 féminin AA a remporté récemment le tournoi national Défi de la Capitale Honco. L'équipe féminine a obtenu un parcours presque parfait.

La première partie contre le Kodiak de Charlesbourg s'est terminée par le compte de 1 à 1. Pour les autres parties, elles ont remporté des victoires de 2 à 0 contre Royal-Beauport et de 3 à 1 contre les Diables Rouges de HSC. En finale, elles ont affronté le Royal-Beauport qu'elles ont battu par la marque de 4 à 1 et ainsi mériter la médaille d'or.

Les joueuses de l'équipe ont travaillé en équipe et effectué de beaux jeux de passes, tout en étant solides tant à l'offensive qu'à la défensive. ■

## L'ASSOCIATION DE SOCCER DU MISTRAL LAURENTIEN

### Recherche d'arbitres pour la saison estivale

(YG) L'Association de soccer du Mistral Laurentien (ASML) est à la recherche de personnes adultes (15 postes disponibles) et de juvéniles (20 postes disponibles) désirant agir comme arbitre ou juge de touche de soccer pour la prochaine saison estivale 2009.

Exigences : être âgé de plus de 18 ans (adultes) ou de 14 à 17 ans (juvéniles). Participer aux séances d'informations et de formations d'avant saison qui seront offertes par le directeur des arbitres de l'ASML. Le cours de recyclage est obligatoire pour tous. Être disponible les soirs du lundi au jeudi afin d'arbitrer un minimum de deux parties par semaine et ce du 9 mai au 13 septembre 2009. Être disponible la fin de semaine est un atout. Avoir un moyen de transport afin de se déplacer dans les secteurs de L'Ancienne-Lorette, de Courcellette, du Quartier-Laurentien et de Val-Bélair. Posséder une formation offerte par l'Association régionale de soccer de Québec (ARSQ) ou à défaut, s'engager à participer à une session de formation d'ici le début des activités. Les échanges d'informations se font en majeure partie par internet. Il est donc important de posséder ou à tout le moins d'avoir accès à un ordinateur. Avoir une bonne condition physique.

Le salaire est établi selon la grille salariale adoptée.

Si vous êtes intéressé à postuler l'un de ces postes, veuillez les en informer par courriel : [sgauvin@mistrall Laurentien.com](mailto:sgauvin@mistrall Laurentien.com) en transmettant les informations suivantes : nom complet, adresse complète, numéro de téléphone pour vous joindre, description de vos qualifications en matière de soccer, description de votre expérience en matière de soccer. La sélection des candidats sera effectuée par le Directeur des arbitres, M. Denis Boulay et est prévue pour le 22 février. ■

## Les Mustangs Novice B se démarquent à Richmond

(YG) Les Mustangs 1, catégorie Novice B de L'Ancienne-Lorette, ont remporté les honneurs du tournoi de Richmond en décembre. Ils ont vaincu en finale les Sabres de Victoriaville par la marque de 2 à 1. Fait à noter l'équipe a compté 21 buts au total durant tout le tournoi en accordant seulement 2 buts. ■



Sur la photo : Olivier Dumont, Élliott Coté, Olivier Roy, Edouard Perron, Laurence Guay-Marceau, Nathan Morin, Pierre-Olivier Renaud, Kyle McCormick, Nicolas Villeneuve, Guillaume Robitaille, Jonathan Bédard, Jérémy Bureau et William Bernier. L'entraîneur Jean Roy, les assistants-entraîneurs, Martin Perron, Steve Coté et Hugo Robitaille. Les gérants, Chantal Bourque, Anne Martineau et Dominique Renaud.

## Le journal fête son 2<sup>e</sup> anniversaire!



Merci aux Lorrettains et aux organismes de L'Ancienne-Lorette!

**00:30 MINUTES**

[www.gymm.ca](http://www.gymm.ca)

# GYMM

Circuit pour hommes

*Celui qui se démarque!*

[WWW.SWANN.CA](http://www.swann.ca)

# SWANN

Vivez l'expérience...

**CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR FEMMES**

**Promo de janvier**

**Votre 1<sup>re</sup> mensualité à 2\$\***

**Faites vite!!**

Bray Suru, PORTE-PAROLE sportif

Kim Rusk, PORTE-PAROLE officielle

- Salle de jeux pour enfants
- Bureau d'évaluation
- Entraînements supervisés par des entraîneurs (Gymm) ou entraîneuses (SWANN) qualifié(e)s
- Un suivi mensuel de votre progression

\*Sur abonnement 12 mois régulier. Valable pour janvier 2009. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion, certaines conditions s'appliquent.

**SWANN • L'Ancienne-Lorette**  
**Gymm • L'Ancienne-Lorette**

1875, rue Notre-Dame, local 4 **418.877.5665**  
 1675, rue Notre-Dame, suite E-F **418.864.7878**

## TOURNOI PROVINCIAL DE POINTE-CLAIRE

## Deux équipes des Rafales raflent tout sur leur passage

(YG) Deux équipes des Rafales de L'Ancienne-Lorette de la catégorie Junior B et de la catégorie Benjamine C ont ramené des bannières de championnes lors du récent tournoi provincial de Pointe-Claire.

Avec une équipe composée majoritairement de nouvelles joueuses, l'équipe de catégorie Junior B a remporté pour une deuxième année d'affilée les grands honneurs du tournoi provincial de ringuette de Pointe-Claire. Lors des quatre matchs disputés pendant la fin de semaine, les joueuses ont marqué 23 buts et la gardienne, Gabrielle Sirois-Paradis, n'a alloué que 4 buts à l'adversaire. En ronde préliminaire, les Rafales ont battu Pointe-Claire

7-0, Saint-Hubert 5-1 et Pierrefonds 7-0. En finale, l'équipe a vaincu Ottawa 4-3.

De leur côté, les joueuses de l'équipe de catégorie Benjamine C ont imité leurs consœurs Juniors en mettant la main sur la bannière dans leur catégorie. Dirigées par René Héon, Bruno Lessard et Lyne Robitaille, les filles de L'Ancienne-Lorette ont gagné leurs quatre parties.

D'abord, elles ont vaincu Ottawa 7-0, Pointe-Claire 8-1 et Gloucester 10-1. En grande finale, les Rafales ont pris la mesure de Pointe-Claire par la marque de 5-2 pour ainsi remporter les grands honneurs de la catégorie Benjamine C. ■



Charlie Desilets, Sarah-Ève Doré, Joanie Drolet, Amanda Goulet, Émilie Hamel, Laurie Houle, Marie-Ève Lachance, Jessica Paquet, Frédéric Savard et Gabrielle Sirois-Paradis. L'entraîneure Marisa Perreault ainsi que ses assistants Richard Drolet et Maude Tardif.



Dernière rangée en haut (debout), René Héon, Anne-Sophie Héon, Claudelle Renaud, Catherine Lessard, Marie-Ève Longchamp, Bruno Lessard, Lyne Robitaille. Troisième rangée à genou, Marie-Pier Hamel, Myriam D'Astous, Faina Poliakova. Deuxième rangée assis, Chloé Chevarie-Poirier, Maude Langelier, Éléonore Bélanger. Devant couchée, Sarah-Christine Héon.

## Le temps de l'inscription pour Temps-Danse

(YG) Il est déjà temps de vous inscrire à la session d'hiver des activités offertes par Temps-Danse. La session d'hiver, d'une durée de 14 semaines, débutera le 12 janvier 2009. Tous les cours sont offerts au sous-sol de la bibliothèque Marie-Victorin, située au 1635, rue Notre-Dame. Le costume est obligatoire selon le type de cours. La date limite pour recevoir les inscriptions est le 5 janvier 2009.

Pour vous inscrire vous devez utiliser le formulaire d'inscription disponible soit à l'Hôtel de ville, à la bibliothèque ou encore sur le site Internet : [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org). Prenez note que pendant la semaine de relâche, qui aura lieu du 2 au 8 mars, et pendant le congé de Pâques, qui sera du 10 au 13 avril, il n'y aura pas d'activités.

Le cours de Baladi, danse orientale pour les 16 ans et plus, est d'une durée de 12 semaines débutant le 16 janvier. Le coût est de 65 \$ Le cours de ballet jazz pour adultes est aussi d'une durée de 12 semaines et débute le 14 janvier. Le coût est fixé à 70 \$.

Le cours de danse en ligne, pour les 16 ans et plus, est d'une durée de 14 semaines pour la session d'hiver et débute les 13, 14 ou 15 janvier. Le coût est de 70 \$. Quant à la session printanière elle dure huit semaines et débutera en avril 2009. Le coût est de 40 \$. Les responsables : Jean Chénard au 418 843-5034 et Lily Gauvin.

Le cours de danse country pour les 16 ans et plus *est d'une durée de 12 semaines au cours de la session d'hiver débutant le 15 janvier. Le coût est de 65 \$*

Selon la politique de tarification de la Ville de L'Ancienne-Lorette, les non-résidents de 18 ans et plus doivent déboursier un montant additionnel de 25 % sur le coût d'inscription. En raison d'une entente particulière, les résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures ne sont pas assujettis à la tarification additionnelle. Cette politique s'applique également à tous les organismes. Les résidents de 65 ans et plus ont droit à une réduction de 50 % sur le coût de l'inscription.

Renseignements Nathalie Robitaille : 418 877-1536 ou : <http://temps-danse.iquebec.com> ■

# PLACE NOTRE-DAME

## 1875, rue Notre-Dame

Bonne et heureuse Année 2009  
de la part de tous les marchands.

Venez découvrir nos spéciaux d'après Noël!

Près de vous,  
À votre service!



André Bouché, ca	418 871-7698	Les Cafés Europa	418 634-0777	Pharmacie Proxim	418 864-7755	Sushi-Fu Notre-Dame inc.	418 871-1110
Dollar Notre-Dame	418 861-9090	Métro GP	418 872-5839	Restaurant Le Valentino	418 871-6032	Swann Ancienne-Lorette	418 877-5665
Jocelyne Bourdon, psychologue	418 872-5312	Nettoyeurs Net-Top 2005 inc.	418 780-8913	Art-Style Coiffure	418 614-6816	Yves Lefebvre, arpenteur	418 877-3777

## L'équipe Atome B des Mustangs couronnée au tournoi de Pont-Rouge



(YG) L'équipe Atome B des Mustangs de L'Ancienne-Lorette a elle aussi été couronnée championne au tournoi de Pont-Rouge le 30 novembre dernier. Un match final très excitant et chaudement disputé alors que les Mustangs ont dû se rendre en prolongation pour remporter cette victoire par la marque de 5 à 4 contre les Éclaireurs 1 de Chaudière-Échemin.

L'équipe a conservé une fiche parfaite au tournoi de Pont-Rouge après avoir remporté la victoire contre les Éclaireurs 1 de Chaudière-Échemin par la marque de 2 à 1, contre les Diablos 1 de Donnacona-Pont-Rouge 3 à 2 et contre les Ducs de Trois-Rivières par la marque de 4 à 0. Suite à ces victoires, les Mustangs ont atteint la finale où ils ont rencontré de nouveau leurs adversaires de la première partie.

L'équipe était formée des joueurs suivants : en avant, Alexandre Bédard, 2e rangée, Guillaume Lessard, Vincent Morin, Jonathan Noreau, François Guay-Marceau, 3e rangée, Maxime Côté, Olivier Lavoie, Jérôme Lavallée, Louis-Philippe Dufour, Antoine Roy, Roxanne Couture, Anne Carrier, Étienne Croteau, Christophe Morin, Pierre Roy (entraîneur), 4e rangée, Stéphane Lavallée, Stéphane Noreau (entraîneurs adjoints). Absents sur la photo: Gil-Étienne Gignac (joueur), Jean Morin, Martin Côté (entraîneurs adjoints) et Jane Blackburn (gérante). ■

## Les Mustangs Atome A2 remportent le tournoi de Pont-Rouge

(YG) Les Mustangs Atome A2 de L'Ancienne-Lorette ont remporté récemment la finale du tournoi de Pont-Rouge par le pointage de 3 à 2 contre l'équipe des Diablos 2, en période supplémentaire.

L'équipe est formée des joueurs suivants : les gardiens Vincent Dame et William Leblond, les joueurs Thomas Boulé,

Simon Poirier, Cédric Toupin, Samuel Gilbert, Charles-André Brochu, Marc-Antoine Ringuet, Félix Tremblay, Alexandre Vaillancourt, Christophe Paradis, Raphaël Boucher, Christophe Magnan, William Gault et Xavier Marcoux, et les entraîneurs, Alain Vaillancourt, Claude Ringuet et Éric Leblond. ■



### Nous attendons de vos nouvelles!



Vous avez des nouvelles positives à nous communiquer? Des photos de vos exploits ou de ceux de vos enfants? Vous préparez un événement important? Vous avez fait l'objet d'une reconnaissance particulière?

Si c'est le cas, nous vous invitons à la communiquer au rédacteur en chef du Journal de L'Ancienne-Lorette, M. Yvon Giroux au 418 801-8518 ou à l'adresse [ygiroux@journ-al.ca](mailto:ygiroux@journ-al.ca)

Vous pouvez également consulter notre site Internet au [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)



CHEÏKHA

ENTREPÔT

SURVEILLEZ LES NOUVEAUX ARRIVAGES!

70%

sur toutes les marques prestigieuses



DES MARQUES PRESTIGIEUSES À DES PRIX DE FRIPERIES

OUVERT AU PUBLIC DU LUNDI AU SAMEDI  
1415 rue Notre-Dame, Ancienne Lorette, Québec // 418 614-4399

# Le Cercle de fermières célèbre 75 ans d'engagement à L'Ancienne-Lorette

(YG) Cette année marque le 75<sup>e</sup> anniversaire d'existence du Cercle de fermières de L'Ancienne-Lorette fondé en 1933. Plusieurs Lorettaises ainsi que les membres du conseil d'administration de la Fédération 24 (niveau

régional) et de la Corporation (niveau provincial) étaient présentes au souper organisé par le Cercle de L'Ancienne-Lorette pour souligner l'événement.

Pour sa part, Mme Denise Germain, représentante de la Corporation de la CFQ a remercié et félicité les membres du Cercle de L'Ancienne-Lorette pour leur dévouement

et leur implication dans la communauté. Pour information concernant les activités du Cercle de fermières de L'Ancienne-Lorette, contactez Lise Michaud au 418 872 4674 ■



Mme Sylvie Marcoux, présidente du Cercle des fermières de L'Ancienne-Lorette, reçoit un don de Mme Denise Germain, membre de la Corporation provinciale des CFQ.



Mmes Louise Vachon, conseillère (dossiers des arts textiles) Lise Côté, vice-présidente, Sylvie Marcoux, présidente du Cercle, Lise Degrâce, présidente de la Fédération 24, Lise Michaud, conseillère (dossier des communications) et Caroline Faucher, secrétaire-trésorière. Mme Degrâce a remis une plaque à Mme Sylvie Marcoux pour souligner les 75 ans d'existence du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette.



Mmes Claire Trudel et Suzanne Savard.



Mmes Lillianne Lehouillier et Adrienne Joly.



Trois générations de membres du Cercle des fermières de L'Ancienne-Lorette : Mmes Diane Marcoux, Andréanne Drolet et Sylvie Marcoux.



Mmes Nicole Belisle, Yolande Rousseau et Monique Manningham.



Mmes Louise Hamel, Imelda Lafond, Jacqueline Giroux, Hélène Rivard, Céline Parent, Carmen Gauvin et Monique Chabot.



Mmes Louise Brousseau, Andrée Gélinas, Lise Pelletier, Murielle Vézina, Martine Tremblay, Pauline Matte, Camilla Brochu et Colette Matte.



Mmes Ginette Guénette, Céline Lépine, Joanne Houle, Réjane Beaulieu, Claire Trudel et Suzanne Savard.



Mmes Claire Faucher, Claudette Auclair, Fleurette Plante, Diane Roy, Anita Fontaine, Marie-Marthe Alain, Huguette Gauthier et Marie-Marthe Collin.



Mmes Louise Borduas, Lucie Dugal, Louise Bolduc, Céline Béland, Marie-Thérèse L'abbé et Gaëtane Gagnon.



Mmes Yvonne Dufresne, Diane Marcoux, Monique Charland, Claire Faucher, Amélie Villeneuve et Andréanne Drolet.

## Chronique santé

### Bonne année 2009...

Nous aimerions tout d'abord vous souhaiter une excellente année 2009 remplie d'amour, de santé et de tout ce qui vous rend si heureux. Le temps des Fêtes est terminé et nous débutons déjà la nouvelle année. Nous ne pouvons parler du mois de janvier sans parler de résolutions. J'espère que vous en choisirez de bonnes et que vous les conserverez tout au long de l'année 2009. Si par hasard vous êtes à court d'idées, je vous suggérerais avec plaisir la résolution suivante : celle de ne pas entreprendre de **régimes** cette année.

Il est plutôt préférable de parler d'acquiescer de saines habitudes alimentaires basées sur le Guide alimentaire canadien. Il est beaucoup plus positif de parler d'ajouter de bons aliments à notre alimentation que de restrictions sévères qui sont très souvent trop drastiques et non durables. Il faut éviter de perdre du poids trop rapidement et d'en reprendre encore plus par la suite... En fait, à répétition, ce phénomène se nomme le yoyo et il faut tout simplement ne pas faire vivre ce déséquilibre à notre corps. Il est préférable d'opter pour des changements progressifs qui nous mèneront vers des résultats durables.

À la saine alimentation, il faut aussi ajouter l'exercice physique pratiqué de façon régulière et vous obtiendrez la recette idéale pour un corps en santé. C'est pourtant si simple...il ne reste qu'à le mettre en pratique. À vous de décider comment sera votre alimentation pour l'année 2009.

Annie Berthelotte Diététiste/  
Nutritionniste

### Le p'tit mot de Julie...

Une fringale... Au lieu d'acheter des grignotes, chips ou des desserts commerciaux, j'opte pour des bâtons de céleris, de carottes, des légumes ou simplement un bon fruit. Bonne année et beaucoup de SANTÉ à tous.

Julie Dufresne, Directrice générale de La Corne d'abondance

# P.A.L.

## Banquet des Athlétiques - football

Environ 400 parents et élèves ont assisté le samedi 6 décembre dernier au traditionnel banquet des équipes de football de la PAL dans les catégories Benjamin, Cadet et Juvénile. Comme elles le font à chaque année, la direction et le personnel enseignant profitent de cette soirée pour rendre hommage aux joueurs qui ont marqué la saison. Merci à tous ceux et celles qui ont participé à la préparation de la soirée dont le repas pour tous. À cet effet, ce sont les élèves de l'équipe de cheerleading de la PAL qui ont fait le service fort apprécié de tous. La technicienne en loisirs Susie-Blanche Paradis était la responsable de l'organisation de cette soirée



## Des coins-coins pour les plus jeunes

Dans le cadre d'une action communautaire, les élèves de 1re année du premier cycle inscrit au programme d'éducation internationale de l'école secondaire polyvalente de L'Ancienne-Lorette ont réalisé des «coins-coins» mathématiques pour les élèves de première année de l'école des Hauts-Clochers. Ce jeu a pour but d'aider les tout petits à apprendre les additions et les soustractions tout en s'amusant. Les grands ont également eu beaucoup de plaisir à les concevoir et à les orner de dessins artistiques. L'enseignante Annie Cazes était évidemment très fière de ses élèves.

## Jumelage-carrières

Dans le cadre de l'activité jumelage-carrières à l'école secondaire polyvalente de L'Ancienne-Lorette, deux élèves ont participé récemment à une expérience de travail concrète au magasin Croteau génération mode du centre commercial Place Fleur-de-Lys. À chaque année, des élèves sont jumelés à une profession que ces derniers envisagent d'exercer plus tard. Le projet jumelage-carrières qui est offert aux élèves de 5e secondaire leur permet d'approfondir leurs connaissances de la profession qui a été choisie. Pour les entreprises qui participent à cette expérience, il s'agit pour eux de contribuer de façon concrète au cheminement d'orientation des élèves. Sur la photo, de gauche à droite, Nadine Cloutier de chez Croteau Génération mode, Jessica Poulin, Cora-Lee Gauvin et Patrick Beaulieu, acheteur à ce commerce.



## Du théâtre de haut calibre à la PAL

Le 20 janvier prochain dès 20h, la programmation professionnelle des Soirées Palpitantes accueillera la pièce de théâtre Variations Énigmatiques du plus célèbre auteur français de notre époque, Éric-Emmanuel Schmitt. Au coeur de cette joute d'esprit retors, l'auteur sonde les mystères du sentiment amoureux et jongle avec des questions qui nous préoccupent tous... Mise en scène : Hugues Frenette, scénographie : Amélie Trépanier, comédiens : Emmanuel Bédard et Vincent Champoux. 12\$. Billetterie : palpitantes@csdecou.qc.ca ou 872-9836 # 5167

PRÉSENTÉ PAR MÉTRO GP – L'ANCIENNE-LORETTE



**BEAUPORT**  
1050 AVE LARUE, BEAUPORT  
FACE À L'ARÉNA GILLES TREMBLAY  
(418)821.4343

**QUÉBEC**  
5073 BOULEVARD HAMEL  
COIN HAMEL ET HENRI IV  
(418)871.0004

LE PLUS FAMILIAL  
DES RESTOS SPORTIFS !




1/2 CÔTES LEVÉES




**RÉVEIL MATIN**  
2 OEUFS CHOIX DE VIANDE  
PATATES FRUITS RÔTIES CAFÉ  
SAMEDIS ET DIMANCHES SEULEMENT

**SPECIALITÉS**  
PÂTES • CÔTES LEVÉES  
PIZZAS • POULET



LUNDI 11H À 22H  
MAR-VEN 11H À 23H  
SAMEDI 7H À 23H  
DIMANCHE 7H À 22H

2 RESTAURANTS À QUÉBEC

OFFRES VALIDES JUSQU'AU 25 Janvier 2009

CONCEPTION EUREKA-SIGNATURE.CA

## Appartements pour retraités

autonomes et personnes ayant besoin d'un accompagnement léger



**Choix de menus avec service aux tables**  
**Surveillance et présence 24h/24**  
**Programme d'activités avec comité de résidents**  
**Système téléphonique centralisé**  
**Salle d'activités, billard, chapelle**  
**Stationnements extérieurs et intérieurs**  
**Salle à manger avec foyer et vue splendide**



Promotion avec une nouvelle signature de bail  
garage extérieur gratuit hiver 08-09

LES APPARTEMENTS  
**PIONNIERS**

La vie d'Hôtel !

Appartements 3 1/2 et 4 1/2  
Service de valets  
Piscine et SPA intérieurs  
Café-bistrot internet

Information et visite sur rendez-vous: 418-563-0616

1290, rue des Pionniers, L'Ancienne-Lorette - location@residencesdupatrimoine.com



## CHRISTIAN BERGERON

Partenaire de votre projet !

agent immobilier agréé

418-847-1000

equipebergeron.com



Je vous offre le nouveau programme:



Pour une transaction en toute quiétude...

- Agent autorisé du Service de relogement militaire!
- Évaluation sur demande sans aucune obligation de votre part!

L'Ancienne-Lorette



Plain-pied avec revêtement extérieur en fibro-ciment et fenêtres en PVC. 3 chambres au r.d.c. Planchers de bois franc.

**1528 St-Jacques 164 000\$**



Plain-pied bien entretenu vous offrant 3 chambres au r.d.c. et un sous-sol entièrement aménagé avec salle familiale et salle de bain.

**1387, St-Paul 184 000\$**



Superbe condo 2008 au 3e étage. Fenestré sur 3 côtés. Cuisine fonctionnelle. 2 chambres. Balcon avec vue sur le parc.

**1430-205, St-Jacques 179 900\$**



Superbe cottage entièrement aménagé. Grande pièce de vie, foyer au salon, décor chaleureux. Terrain tout aménagé avec piscine creusée.

**916, Alma-Pageot 349 000\$**



VENDU

NOUVEAU. Chaleureuse propriété à aires ouvertes à proximité de tous les services. Armoires de bois. Sortie ext. au sous-sol.

**1870, Beaugard**



VENDU

Jumelé entièrement aménagé 3 ch., 2 s.d.b. Aires ouvertes avec plafond cathédrale. Occupation juin 2009.

**1000, de la Ritournelle**

Cap-Rouge



Grand plain-pied certifié Novoclimat dans le domaine de l'Érable Rouge. Salon avec foyer au gaz. Cuisine avec appareils encastrés. Cour bordée de haie avec SPA.

**149, Marcelle-Ferron 379 500\$**



VENDU

Maison mobile 14 X 54 sur un terrain loué, 2 chambres. Plusieurs rénovations effectuées.

**1532, Cantin**

Ste-Foy/Chauveau



Grand bungalow à aire ouverte situé dans un quartier paisible et relaxant. Il vous offre une cuisine rénovée avec dinette, 4 chambres et un sous-sol entièrement aménagé.

**1229, Fénelon 205 000\$**



Moderne avec design unique. Grand salon avec foyer ouvert sur l'étage, 3 chambres. Sous-sol entièrement aménagé.

**1306, Pierre-Gouge 189 000\$**



VENDU

Dans un secteur tranquille près des axes routiers, ce bungalow vous offre 3 chambres au r.d.c. Salles de bain rénovées. Toiture refaite en 2002. Garage détaché 20' X 20'.

**1235, Larousse**

Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier



Jolie maison située aux limites de St-Augustin, sur un terrain de 21 000 pi.ca. Cuisine avec appareils encastrés. Sortie ind. au sous-sol. Occupation printemps 2009.

**2232, Rte de Fossambault 129 500\$**